



CENTRE DE LA
FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES

RAPPORT
D'ACTIVITÉS
2017•2018

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Inauguré officiellement en 2008, le Centre de la francophonie des Amériques compte près de **40 000 membres** et ne cesse de **tisser des liens entre les 33 millions de francophones** aux quatre coins du continent américain. Le Centre contribue à une meilleure connaissance mutuelle des communautés francophones et des divers organismes qui œuvrent pour la promotion du fait français. Le Centre est un outil de développement pour une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive. Il offre une ouverture à une francophonie plurielle et diversifiée, dans le respect du devoir de mémoire. Le Centre de la francophonie des Amériques favorise le vivre-ensemble!

Parmi les moments phares de la dernière année, on retient particulièrement **Constellation francophone - Ouvrons les portes**, une première canadienne lancée par le Centre de la francophonie des Amériques, avec le soutien de Patrimoine canadien, à l'occasion des festivités entourant Canada 150. Présenté simultanément dans douze communautés francophones canadiennes, l'événement a permis à des milliers de francophones et de francophiles de célébrer la vitalité de la francophonie dans toute sa diversité et son dynamisme.



400 artistes
francophones sur scène

12 villes canadiennes
partenaires de l'événement

6 scènes musicales
en prestation simultanée

Plus de **25 000**
francophones et
francophiles aux célébrations
les 23 et 24 juin 2017

La 5^e édition de l'**Université d'été sur la francophonie des Amériques**, qui s'est déroulée à l'Université du Québec à Chicoutimi sous la thématique du développement des milieux innovateurs, est un autre moment à retenir. Au terme de cette formation de haut niveau d'une durée de sept jours, 36 représentants de 21 régions et territoires sont repartis avec trois crédits universitaires, mais également inspirés par de nouvelles idées de développement à mettre en œuvre dans leurs milieux francophones respectifs.



Le mot-clic #Udete
a généré plus de
854 000
impressions

Conférences en ligne vues
plus de **16 000** fois

Couverture médiatique
nationale

En juillet 2017 se sont réunis à Québec 330 participants pour le Rendez-vous 2017 du **Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique**. Les 144 villes membres du réseau contribuent à la mise en valeur du patrimoine historique francophone par diverses actions de mise en valeur de la francophonie, notamment par la réalisation et la valorisation de circuits touristiques.



Réseau des villes
francophones
et francophiles
d'Amérique

Le mot-clic #RVFFA
a généré plus de
2 millions
d'impressions

46 ententes de
collaboration signées
entre les participants

Entente de mobilité jeunesse
menant à **18 stages au sein de**
villes membres

MISSION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La création du Centre de la francophonie des Amériques découle de la volonté du gouvernement du Québec, exprimée dans sa politique en matière de francophonie canadienne, de mettre en mouvement la francophonie des Amériques. Par cet engagement, le Québec se reconnaît une responsabilité à l'endroit des communautés francophones ainsi qu'une volonté d'affirmer le leadership mobilisateur qu'il entend exercer pour animer la vaste communauté des francophones et des francophiles des Amériques dans le respect de ses partenaires et de leurs riches différences.

Le Centre a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle. Pour remplir cette mission, il axe notamment ses actions sur le développement social des communautés francophones en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur l'apport des nombreux francophiles du continent. Sa vision est celle d'une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive, regroupant les Amériques, et dont les liens durables stimulent les échanges et les actions concertées. Les divers programmes, activités ou concours organisés par le Centre répondent à des valeurs qui lui sont chères. Ils témoignent de l'engagement du Centre à l'égard de la langue française et de son ouverture à une francophonie plurielle et diversifiée dans les Amériques. Le Centre privilégie la créativité et l'innovation, la solidarité et la coopération, dans le respect d'un devoir de mémoire.



LA FRANÇOPHONIE DANS LES AMÉRIQUES, C'EST PLUS DE

33 MILLIONS
D'INDIVIDUS
QUI PARLENT FRANÇAIS



DÉCLARATION DE LA DIRECTION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

La fiabilité de l'information contenue dans ce rapport d'activités et des contrôles afférents relève de ma responsabilité.

Les données du rapport d'activités 2017-2018 du Centre de la francophonie des Amériques :

- décrivent fidèlement la mission, les mandats, les valeurs ainsi que les diverses actions entreprises en fonction du plan stratégique 2018-2023 du Centre;
- présentent des données fidèles et fiables à tous les égards importants.

Je déclare donc que les données contenues dans le présent rapport d'activités ainsi que les contrôles afférents à ces données sont fiables et correspondent à la situation telle qu'elle se présentait le 31 mars 2018.



Denis Desgagné
Président-directeur général

TABLE DES MATIÈRES

Message de la présidente du conseil d'administration	6
Message du ministre	7
Message du président-directeur général	8
Gouvernance du Centre	10
Membres du conseil d'administration du Centre	13
Équipe du Centre	14
Plan stratégique 2018-2023	15
Bilan de nos activités	16
- Vers un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques	18
- Vers une concertation accrue des acteurs pour le rayonnement de la francophonie des Amériques	22
- Vers une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques	28
Présence du Centre sur le Web	36
Territoires touchés par les actions du Centre	38
Partenaires et collaborateurs du Centre	39
Exigences législatives et gouvernementales	42
- Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques	42
- Développement durable	46
États financiers	47

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE AU MINISTRE



Québec, le 31 mars 2018

Monsieur Jean-Marc Fournier,
Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

Monsieur le Ministre,

À titre de présidente du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques, je vous présente le rapport d'activités du Centre, accompagné des états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2018.

Au cours de l'exercice écoulé, le Centre a connu des moments exceptionnels qui ont fait rayonner la francophonie dans toute l'Amérique. Tout d'abord, Constellation francophone – Ouvrons les portes, une initiative du Centre soutenue par Patrimoine canadien, à l'occasion des festivités entourant Canada 150, a célébré une francophonie canadienne vivante, dynamique et diversifiée. Cette première canadienne a permis d'éveiller l'ouverture à l'autre et de faciliter le dialogue entre les communautés.

Puis, le Rendez-vous 2017 du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique a créé une véritable synergie entre les villes membres du Réseau et les organismes de la francophonie des Amériques. Ce grand chantier a été un tremplin pour le développement économique et touristique de la francophonie, car les 330 participants, dont 144 villes, se sont mobilisés à Québec afin de partager les meilleures stratégies pour contribuer au rayonnement des communautés francophones. Le Réseau devient un outil essentiel pour promouvoir et valoriser les attraits touristiques et patrimoniaux francophones de ses villes membres, tout en renforçant le sentiment d'appartenance des communautés francophones. Je suis particulièrement fière des ententes signées par le Centre avec de nombreux partenaires des Amériques lors de ce rendez-vous, dont celle avec LOJIQ – Les Offices jeunesse internationaux du Québec - qui a mené à la création de 18 stages professionnels en terre d'Amérique.

L'Université d'été sur la francophonie a aussi été un rassemblement effervescent. Ses 36 participants, provenant de 21 régions et territoires des Amériques, sont repartis dans leur communauté respective inspirés par de nouvelles idées de développement de leurs milieux francophones. Présentée à Saguenay en collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi et l'Université de Moncton, la 5^e édition a permis d'étudier et d'analyser les multiples dimensions de la francophonie des Amériques.

Cette année, afin de faire rayonner encore plus la francophonie des Amériques, le Centre s'est également lancé dans un nouveau type de partenariat, l'alliance de marque. En plus d'augmenter sa notoriété, ces partenariats permettent au Centre d'ajouter de la valeur à sa marque et d'accroître sa flexibilité financière, si importante pour bâtir de grands projets de développement et de valorisation de la francophonie.

Les défis à relever ont été nombreux et les initiatives à lancer ne manquent pas. Grâce aux membres diligents du conseil d'administration ainsi qu'à l'équipe dévouée du Centre, la francophonie des Amériques a brillé de mille feux et je leur en suis reconnaissante. Je remercie particulièrement le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes, notre principal partenaire dans ce grand périple dans la francophonie, ainsi que les organismes et les partenaires avec lesquels le Centre travaille, car, sans leur collaboration, il ne pourrait réaliser sa mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Diane Blais
Présidente du conseil d'administration

MESSAGE DU MINISTRE AU PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE



Québec, le 31 mars 2018

Monsieur le Président,

À titre de ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, j'ai le plaisir de vous remettre le rapport d'activités du Centre de la francophonie des Amériques pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2018.

En prolongeant l'action du Québec en matière de francophonie, le Centre a de nouveau souligné l'importance de sa mission et mis en lumière le dynamisme de la francophonie canadienne et de celle des Amériques.

Les multiples activités économiques, culturelles, sociales ou éducatives proposées témoignent de cette vitalité et contribuent au rayonnement de notre langue. Mieux, elles offrent aux 10,5 millions de Québécois et de Canadiens francophones ou francophiles, la possibilité d'exprimer leur vision du monde et de partir à la rencontre de millions de francophones dans les Amériques.

Carrefour des Amériques, le Centre se pose également comme un organisme rassembleur et créateur de partenariats, ce qui en fait une organisation essentielle pour le gouvernement du Québec dans le leadership qu'il exerce au sein de la francophonie canadienne et des Amériques.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma considération distinguée.

Jean-Marc Fournier

Ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne

MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL



Au cours de la dernière année, le Centre de la francophonie des Amériques a contribué à de grandes réalisations et a mené des actions d'envergures sur l'ensemble du territoire des Amériques. En raison de la grande étendue du territoire et de la diversité des communautés francophones qui l'habitent, le Centre n'aurait pu connaître un tel succès sans le soutien et la participation de nombreux partenaires et collaborateurs.

DIALOGUE ENTRE LES COMMUNAUTÉS POUR UNE FRANCOPHONIE SOLIDAIRE

Les communautés francophones au pays et dans les Amériques s'unissent pour faire entendre leur voix. Elles doivent souder leurs liens et créer les conditions de leur connaissance et reconnaissance. La langue française occupe un espace historique, culturel et territorial qu'il est important de promouvoir et de défendre.

Au sein des diverses communautés, une multitude d'acteurs sont présents sur le terrain pour répondre à plusieurs enjeux liés à la francophonie en contexte minoritaire. Le Centre est l'outil par excellence pour développer une solidarité entre le Québec et les autres communautés francophones des Amériques. Nous sommes fiers de coopérer avec ces organismes qui font la promotion de cette francophonie plurielle, dynamique et vibrante.

DES PARTENARIATS QUI RAPPORTENT

Pour accomplir sa mission, le Centre a besoin de l'appui et de l'engagement d'un grand nombre d'acteurs. Cet appui et cet engagement nous ont été généreusement accordés par l'équipe du Centre, les membres de son conseil d'administration ainsi que par nos partenaires et collaborateurs au Québec et dans les vastes Amériques. Je leur adresse mes plus chaleureux remerciements.

Encore une fois cette année, le Centre a multiplié les partenariats afin de mobiliser les communautés et de tisser des liens dans la francophonie.

Lors des célébrations entourant Canada 150, le Centre a eu l'audace de s'associer à plusieurs partenaires afin de mettre en place Constellation francophone – Ouvrons les portes, une grande célébration de la francophonie. Instances gouvernementales, télédiffuseurs, organismes communautaires et producteurs, tous ont poussé à la roue pour que ce projet mobilisateur et innovateur remporte un vif succès.

En matière d'économie et de tourisme, le Centre est partenaire du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique avec la Ville de Québec, le ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec et le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes. Ce réseau rassemble, en date du 31 mars, 144 villes membres afin de former un levier pour le développement de la francophonie.

Lors de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques, des établissements universitaires, instances gouvernementales québécoises, organismes et médias se sont mobilisés pour outiller les participants et leur transmettre des idées de développement à mettre en œuvre dans leurs milieux respectifs.

Mars, Mois de la Francophonie, est une occasion privilégiée de faire rayonner encore davantage ce que les communautés francophones réalisent pour mettre en valeur la francophonie. C'est avec l'appui de ses partenaires que le Centre a participé à la réalisation d'une trentaine d'activités dans sept pays des Amériques sous le thème « Ensemble pour une francophonie vivante ! ».

Par ailleurs, je ne saurais passer sous le silence, l'appui des collaborateurs qui participent aux activités de la Bibliothèques des Amériques et qui contribuent ainsi à diffuser et à faire rayonner les auteurs et la littérature francophone du continent.

En terminant, je tiens à souligner le travail remarquable du personnel du Centre de la francophonie des Amériques et des membres du conseil d'administration qui contribuent quotidiennement au succès de notre organisation. De par leur dynamisme, leur engagement et leur force de conviction, ils participent au rayonnement de la francophonie dans les Amériques.



Denis Desgagné
Président-directeur général

GOVERNANCE DU CENTRE

En vertu de la Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques (L.R.Q., c.C-7.1) adoptée à l'unanimité par l'Assemblée nationale du Québec le 13 décembre 2006 et entrée en vigueur le 19 mars 2008, le Centre est un organisme gouvernemental dont la gouvernance est mixte et fondée sur le modèle des musées nationaux du Québec.

Le conseil d'administration du Centre est composé de quinze administrateurs :

- quatre administrateurs nommés par le gouvernement du Québec, dont la présidente du conseil d'administration et le président-directeur général;
- quatre administrateurs désignés par les ministres titulaires des ministères associés à la création du Centre;
- sept administrateurs élus parmi les membres du Centre et qui se répartissent comme suit : quatre personnes provenant respectivement du Québec, de l'Ontario, de l'Acadie ainsi que de l'Ouest ou des Territoires, une personne de l'extérieur du Canada, une personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada ainsi qu'une personne de 35 ans et moins.

ÉLECTIONS 2017

Le 15 décembre 2017, le Centre dévoilait le résultat des élections. La période de vote a eu lieu du 1^{er} au 11 décembre 2017, afin de pourvoir deux postes au sein du conseil d'administration.

Ces élections ont ainsi permis d'élire M^{me} Rym Ben Berrah au poste de personne provenant de l'Ontario. M. Jean Johnson, président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, a quant à lui été élu par acclamation au poste de personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada. Pour les deux postes en élection, les membres se sont exprimés favorablement pour la durée du mandat à deux ans.

Le taux de participation a connu une croissance de 78 % comparativement aux élections de 2014, dernière élection où le poste de personne provenant de l'Ontario était à pourvoir. Les membres provenant du Canada, d'Haïti, des États-Unis et du Brésil ont été particulièrement actifs. Au Canada, ce sont les provinces du Québec et de l'Ontario qui se sont distinguées par leur participation.

RENCONTRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 28 juin 2017
- 6 juillet 2017
- 28-29 septembre 2017
- 13 décembre 2017
- 31 janvier-1^{er} février 2018
- 8 février 2018

LES COMITÉS

Il y a cinq comités au sein du conseil d'administration : exécutif, gouvernance, programmation, élection et vérification. Leurs membres se rencontrent selon les besoins et présentent des avis et des pistes de réflexion aux membres du CA lors des rencontres.

COMITÉ EXÉCUTIF

Le comité exécutif est formé de M^{me} Diane Blais, présidente du CA, M^{me} Carole Freynet-Gagné, vice-présidente du CA, M. Luc Doucet, M^{me} Renée Madore et M. Claude Pinault.

Ses fonctions sont les suivantes :

- exercer tous les pouvoirs du conseil d'administration entre les réunions de ce dernier;
- recommander au conseil d'administration les prévisions budgétaires et en assurer le suivi;
- exercer tout autre mandat que lui confie le conseil d'administration.

Rencontres du comité exécutif

- 18 avril 2017
- 3 mai 2017
- 6 septembre 2017
- 20 septembre 2017
- 12 décembre 2017
- 23 janvier 2018

COMITÉ DE GOUVERNANCE

Le comité de gouvernance est formé de M^{me} Renée Madore, présidente du comité, M. Luc Doucet et M. Yvon Marcoux. M^{me} Diane Blais, présidente du CA, est membre d'office. Le comité de gouvernance a pour mandat d'assurer au conseil d'administration que le Centre respecte les normes les plus élevées en matière de gouvernance et d'éthique. Parmi ses responsabilités, il surveille la composition du conseil et de ses comités, passe en revue la structure, la composition, le rendement et les activités du conseil et de ses comités ainsi que les systèmes et les procédés du Centre.

Rencontres du comité de gouvernance

- 14 mars 2018

COMITÉ DE PROGRAMMATION

Le comité de programmation est formé de M^{me} Carole Freynet-Gagné, présidente du comité, M^{me} Annie Desnoyers, M. Ian Morissette, M^{me} Janaína Nazzari Gomes et M. Yvens Rumbold. M^{me} Diane Blais, présidente du CA, est membre d'office.

Il exerce les fonctions suivantes :

- veiller à ce que la programmation du Centre respecte son mandat et les objectifs décrits dans son plan stratégique quinquennal;
- formuler des recommandations au président-directeur général quant aux projets qui devraient être privilégiés pour l'élaboration de la programmation du Centre;
- s'assurer de la mise en place de mesures de gestion favorisant un suivi adéquat de l'évolution de la programmation et l'analyse des résultats obtenus;
- passer en revue la programmation annuelle du Centre et en recommander l'approbation au conseil d'administration.

Rencontres du comité de programmation

- 27 septembre 2017
- 28 novembre 2017



Séance de travail du conseil d'administration.

COMITÉ D'ÉLECTION

Le comité d'élection est formé de M. Luc Doucet, président du comité, M. Jean Johnson, Mme Janaína Nazzari Gomes et M. Yvens Rumbold. M^{me} Diane Blais, présidente du CA, est membre d'office. Il élabore les procédures et les formalités d'élection des administrateurs selon le deuxième alinéa de l'article 8 de la constitution du Centre, s'assure de l'éligibilité des candidats ainsi que du bon déroulement de l'élection.

Rencontres du comité d'élection

- 26 juin 2017
- 9 août 2017
- 26 septembre 2017
- 20 novembre 2017
- 12 décembre 2017
- 7 mars 2018

COMITÉ DE VÉRIFICATION

Le comité de vérification est composé de M. Claude Pinault, président du comité, M^{me} Annie Desnoyers, M. Michel Lafleur et M. Yvon Marcoux. M^{me} Diane Blais, présidente du CA, est membre d'office. Il exerce les fonctions suivantes :

- approuver les processus administratifs de gestion interne;
- veiller à la mise en place de mécanismes de contrôle interne adéquats et efficaces;
- communiquer au conseil d'administration promptement tout élément de risque qui pourrait être porté à son attention;
- aviser le conseil de toute activité ou de toute situation susceptible de nuire à la conformité et à l'efficacité de la gestion des ressources ainsi qu'à la santé financière du Centre;
- examiner les états financiers avec le vérificateur général et en recommander l'approbation au conseil;
- s'assurer du respect des recommandations formulées par le vérificateur général.

Rencontres du comité de vérification :

- 19 avril 2017
- 27 juin 2017
- 7 novembre 2017
- 29 janvier 2018



Les membres du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES (EN DATE DU 31 MARS 2018)



M^{me} Diane Blais
Présidente du conseil d'administration du Centre
Nommée par le gouvernement le 27 mai 2015



M^{me} Annie Desnoyers
Personne provenant du Québec
Administratrice élue en décembre 2015



M^{me} Renée Madore
Administratrice désignée par le ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne le 6 juin 2017



M. Claude Pinault
Administrateur désigné par le ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française le 29 janvier 2016



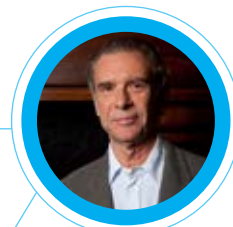
M. Denis Desgagné
Président-directeur général du Centre
Nommé par le gouvernement le 3 novembre 2010 et le 2 septembre 2015



M. Luc Doucet
Personne provenant de l'Acadie
Administrateur élu en décembre 2016



M. Yvon Marcoux
Administrateur nommé par le gouvernement du Québec le 1^{er} juin 2015



M. Zachary Richard
Administrateur nommé par le gouvernement en 2008, en 2011 et en 2015.



M^{me} Carole Freynet-Gagné
Vice-présidente du conseil d'administration du Centre
Personne provenant de l'Ouest ou des Territoires (Canada)
Administratrice élue en décembre 2013, réélue en décembre 2016



M. Jean Johnson
Personne élue parmi les dirigeants des organismes pancanadiens des communautés francophones et acadiennes du Canada
Administrateur élu en décembre 2017



M. Ian Morissette
Administrateur désigné par la ministre de la Culture et des Communications le 27 avril 2017



M. Yvens Rumbold
Personne âgée de 35 ans et moins (Haïti)
Administrateur élu en décembre 2015



M^{me} Rym Ben Berrah
Personne provenant de l'Ontario
Administratrice élue en décembre 2017



M. Michel Lafleur
Administrateur désigné par le ministre des Relations internationales et de la Francophonie le 10 novembre 2014



M^{me} Janaína Nazzari Gomes
Personne provenant de l'extérieur du Canada (Brésil)
Administratrice élue en décembre 2013, réélue en décembre 2016

Le Centre tient à remercier toutes les personnes qui, bien qu'elles ne soient plus en poste, ont fait partie de son conseil d'administration au courant de l'année :

M^{me} Trèva Cousineau,
M^{me} Sylvie Lachance et
M^{me} Sylviane Lanthier

ÉQUIPE DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES



M. Denis Desgagné
Président-directeur général



M^{me} Aleksandra Grzybowska
Coordonnatrice de la Bibliothèque des Amériques



M^{me} Patricia Lenoir
Technicienne en administration



M. Jérémie Ruellan
Conseiller à la programmation



M^{me} Nathalie Arsenault
Secrétaire de direction



M. Rémi Guillemette
Conseiller en communication



M^{me} Colette Martin
Coordonnatrice aux communications



M^{me} Roya Shokrollahi
Conseillère à la programmation



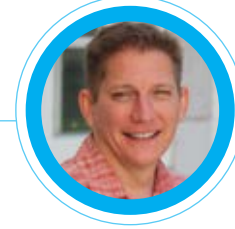
M^{me} Sonia Bertrand
Conseillère en communication



M^{me} Flavie Hade
Coordonnatrice à la programmation et aux partenariats



M^{me} Ingrid Pater
Conseillère à la programmation



M. Michel Smith
Webmestre



M^{me} Cécile Gagnon
Conseillère à la programmation



M^{me} Martine Laroche
Technicienne en administration et comptabilité



M^{me} France Roussel
Conseillère à la programmation



M. Kékéli Yaovi Tengue
Conseiller en communication

Le Centre tient à remercier toutes les personnes qui ont fait partie de l'équipe au courant de l'année :

M^{me} Christiane Audet
M^{me} Cécile Duperron
M. Maxime Fouquette
M^{me} Line Gigault
M^{me} Angélique Guidicelli
M^{me} Gabrielle Laflamme

PLAN STRATÉGIQUE 2018-2023

Le plan stratégique 2018-2023 du Centre de la francophonie des Amériques est axé sur les résultats et les partenariats.

Ce plan est le fruit d'un processus de réflexion animé et approfondi de la part du conseil d'administration du Centre et des membres de son personnel.

MISSION

Le Centre de la francophonie des Amériques contribue à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle, en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur la complémentarité d'action entre les francophones et les francophiles du Québec, du Canada et des Amériques.

Il s'intéresse au développement et à l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, groupes et communautés intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement de réseaux francophones, afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société, et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.

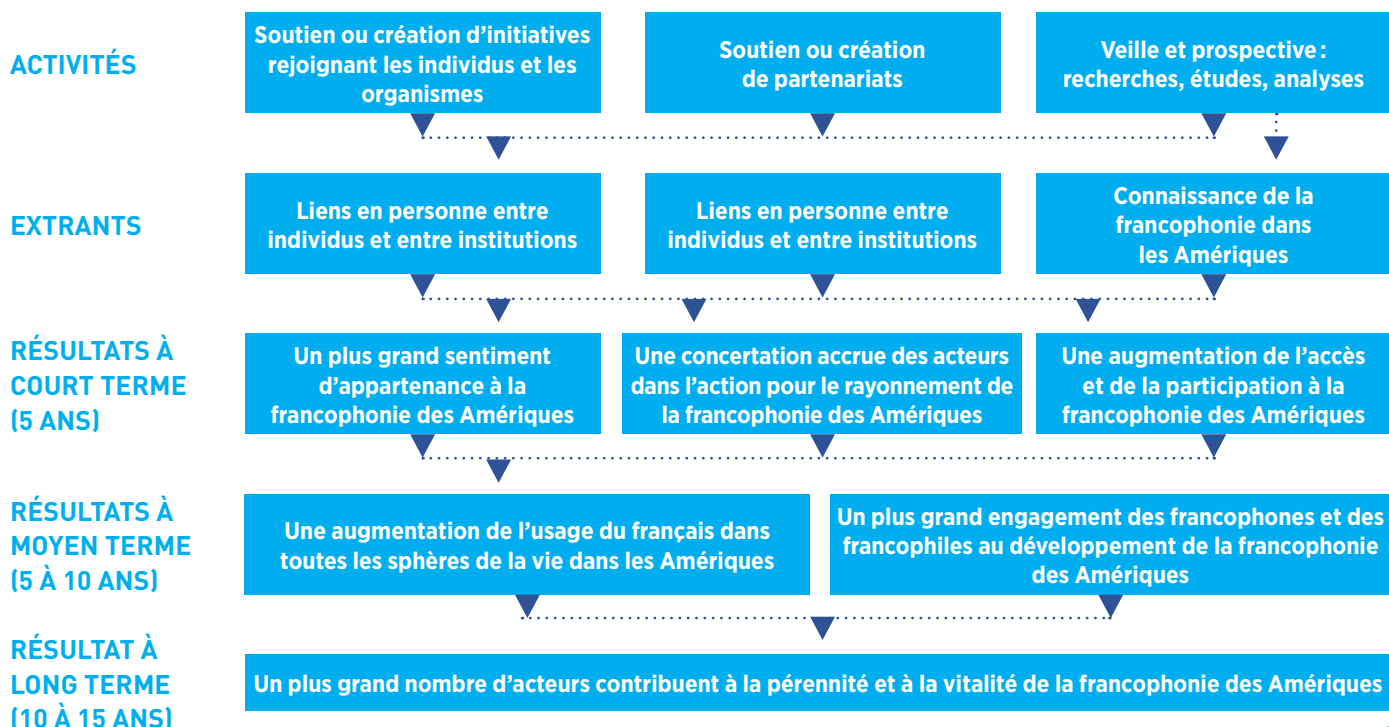
VISION

La vision du Centre de la francophonie des Amériques est celle d'une francophonie en mouvement, solidaire et inclusive regroupant les Amériques et dont les liens durables stimulent les échanges et les actions.

VALEURS

- L'engagement à l'égard de la langue française et des cultures d'expression française
- L'ouverture sur une francophonie plurielle dans les Amériques
- La créativité et l'innovation
- La solidarité et la coopération
- Le devoir de mémoire
- La parité, l'égalité, l'équité

MODÈLE LOGIQUE – CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES – 2018-2023



BILAN DE NOS ACTIVITÉS

PRÉAMBULE

Guidés à la fois par le plan stratégique et le plan de communication, les services de programmation et de communication se sont dotés d'outils de planification d'activités, qui réfèrent, selon leurs propres champs d'expertise, aux grandes orientations découlant de l'un ou l'autre des deux plans.

INNOVATION, DÉCOUVERTE, CÉLÉBRATION ET PARTAGE

L'année 2017-2018 a été marquée par de nombreux événements d'envergure pour le Centre de la francophonie des Amériques.

Constellation francophone - Ouvrons les portes, première canadienne initiée par le Centre de la francophonie des Amériques, avec le soutien de Patrimoine canadien, dans le cadre des festivités entourant Canada 150 a été un projet innovateur alliant des célébrations musicales de grande envergure, des portes-interactives connectées ainsi que des diffusions web et télévisuels. Ce projet a permis le rayonnement de la francophonie des Amériques

non seulement dans les douze communautés francophones canadiennes participantes, mais également dans l'ensemble des Amériques grâce aux réseaux sociaux et aux outils numériques. L'événement a permis à des milliers de francophones et de francophiles de célébrer la vitalité de la francophonie dans toute sa diversité et son dynamisme.

La 5^e édition de l'**Université d'été sur la francophonie** a rassemblé 36 participants provenant de 21 régions et territoires des Amériques pour poser un regard renouvelé sur la francophonie lors de la 5^e édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques. Sur la thématique des milieux innovateurs, cette réflexion et analyse de la francophonie des Amériques était présentée à Saguenay (Québec), en collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi (Québec) et l'Université de Moncton (Nouveau-Brunswick).

Lors du Rendez-vous 2017 du **Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique**, un important levier pour le développement économique et touristique de la francophonie des Amériques, 330 participants ont convergé vers Québec afin de partager les meilleures stratégies pour contribuer au rayonnement des communautés francophones.



Zachary Richard et les Étoiles d'immersion en spectacle au Festival international de Louisiane.

Constellation francophone - Ouvrons les portes a célébré la francophonie dans toute sa diversité et son dynamisme.

Grande nouveauté lancée par le Centre en mars 2018, le concours vidéo **Slame tes accents** a révélé la beauté et la diversité des accents des francophones des Amériques. Des jeunes provenant de 20 territoires ont participé au rayonnement de la francophonie avec engouement et les résultats atteints sont éloquentes. Le Centre, par l'entremise du concours, a réussi une grande mobilisation en sensibilisant 90 000 personnes à la vitalité de la francophonie, dont plus de 75 000 durant la période de vote pour le Prix du public.

La **Bibliothèque des Amériques** poursuit sur sa lancée et sa popularité ne cesse de croître auprès des francophones et francophiles des Amériques. Ce formidable outil de diffusion de la littérature francophone des Amériques offre gratuitement aux membres du Centre plus de 11 450 exemplaires de livres numériques. Au cours de l'année 2017-2018, près de 14 000 emprunts ont été enregistrés et la Bibliothèque des Amériques compte maintenant 47 300 exemplaires empruntés depuis son ouverture en 2014.

UNE PROGRAMMATION AXÉE SUR TROIS RÉSULTATS

Les actions et les programmes mis en place par le Centre répondent non seulement à une approche territoriale, mais aussi à une approche de développement local; chaque territoire est considéré de manière individuelle en fonction de ses particularités. Notre programmation repose sur des projets phares déjà existants, mais aussi sur de nouveaux projets structurants, tous ayant pour but d'atteindre trois résultats immédiats :

- **Un plus grand sentiment d'appartenance à la francophonie des Amériques**
- **Une concertation accrue des acteurs pour le rayonnement de la francophonie des Amériques**
- **Une augmentation de l'accès et de la participation à la francophonie des Amériques**

Ce processus rapporte puisqu'avec tous ces efforts le nombre de membres frôle les 40 000!



Des conférenciers de renom ont participé à la 5^e édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques.



Diane Blais, présidente du conseil d'administration lors du dévoilement de Constellation francophone - Ouvrons les portes.



Provenant de 21 régions et territoires des Amériques, les participants de l'Université d'été se sont mobilisés pour poser un regard renouvelé sur la francophonie des Amériques.

VERS UN PLUS GRAND SENTIMENT D'APPARTENANCE À LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES



UNE CÉLÉBRATION QUI PERMET DE TISSER DES LIENS DANS LA FRANCOPHONIE CANADIENNE



25 000

francophones et francophiles

ont célébré une francophonie vivante et plurielle



2 000

personnes ont échangé

à travers les portes numériques interactives



14 000

spectateurs à Whitehorse, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Québec et Dieppe



202

articles de presse, entrevues radio et reportages télévisuels



7 000

vues lors des webdiffusions

sur constellationfranco.ca en juin



Merci à nos partenaires



Canada



unis.tv

PRODUCTION RIVARD



SISMYK



Une constellation applaudie

Première canadienne lancée par le Centre avec le soutien de Patrimoine canadien, à l'occasion des festivités entourant Canada 150, **Constellation francophone – Ouvrons les portes** a été l'occasion de mettre en valeur la francophonie, en plus de susciter l'ouverture à l'autre, la fierté culturelle, la mobilisation, la vivacité, l'audace et la persévérance. Le Centre est fier d'avoir permis à des milliers de francophones et francophiles de célébrer la francophonie dans toute sa diversité et son dynamisme.

Plus de 400 artistes ont fait rayonner la francophonie

Le 24 juin, 14 000 spectateurs ont vibré au rythme des chanteurs et musiciens dans les six villes où se déroulaient simultanément les événements musicaux. Provenant de toutes les régions du Canada et même d'ailleurs, ces 400 artistes ont brisé l'isolement des francophones issus de plus petites communautés en plus de créer une harmonie entre les diverses communautés francophones canadiennes.

À Québec, où avait lieu le plus grand rassemblement, ce sont plus de 6 000 personnes qui ont fait un voyage musical à travers la francophonie canadienne et qui ont célébré sa vitalité et sa diversité. À l'autre bout du Canada, la foule de 800 spectateurs à Whitehorse constitue une mobilisation record pour un tel événement dans cette ville!

Un dialogue entre les communautés

Constellation francophone – Ouvrons les portes a également permis d'établir un dialogue interculturel et de resserrer les liens entre les communautés pour mettre en valeur une francophonie plurielle et inclusive.

Grâce aux portes interactives, 2000 francophones et francophiles ont ainsi pu échanger et se rapprocher les 23 et 24 juin dans 12 villes canadiennes.

En plus des portes interactives, un projet-pilote mené en collaboration avec Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ) a permis à dix jeunes professionnels québécois d'effectuer un stage de huit semaines dans d'autres provinces canadiennes afin de participer au rayonnement de l'événement et d'aller à la rencontre de différentes communautés francophones, une merveilleuse expérience professionnelle.

Un concours vidéo a également été organisé afin de faire la promotion de la francophonie canadienne. Deux gagnants, l'un du Nouveau-Brunswick et l'autre du Québec, ont ainsi pu faire la découverte d'une autre francophonie canadienne en participant soit au Festival du voyageur au Manitoba, soit au Carnaval de Québec en février 2018.

Un projet Web et télévisuel pancanadien

Pour ce projet novateur, le Centre a pu compter sur la collaboration de diffuseurs pour rejoindre le plus de francophones et francophiles possible. En plus de la webdiffusion en direct qui a été regardée par près de 7 000 internautes le 24 juin, sept émissions, soit une par scène et une dernière qui regroupe l'ensemble des prestations, ont été diffusées sur les chaînes pancanadiennes TFO et Unis-TV.

• **Date : 23 et 24 juin 2017**

• **Lieux : Dartmouth (Nouvelle-Écosse), Dieppe (Nouveau-Brunswick), Edmonton (Alberta), Montréal (Québec), Ottawa (Ontario), Prince Albert (Saskatchewan), Québec (Québec), Saskatoon (Saskatchewan), Toronto (Ontario), Victoria (Colombie-Britannique), Winnipeg (Manitoba), Whitehorse (Yukon) et Montréal (Québec)**



LES ÉTOILES D'IMMERSION RAYONNENT AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE LOUISIANE

En collaboration avec le Centre, Zachary Richard, auteur-compositeur-interprète louisianais et membre du conseil d'administration du Centre, parcourt les classes d'immersion française de la Louisiane afin de composer et d'interpréter des chansons avec les élèves. Depuis 2008, ce projet stimulant enrichit le programme d'immersion et permet aux élèves d'aborder des questions identitaires en plus de démontrer la vitalité du français en Louisiane.

Les Étoiles d'immersion, un groupe formé d'une vingtaine d'élèves du primaire et du secondaire, ont uni leurs voix à celle de Zachary Richard afin de faire rayonner la culture francophone de la Louisiane lors du Festival international de Louisiane, à Lafayette.

- **Date : 27 avril 2017**
- **Lieu : Lafayette (Louisiane)**



20 RÉGIONS ET TERRITOIRES ONT FAIT RAYONNER LEURS ACCENTS

Le concours vidéo **Slame tes accents** a révélé la beauté et la diversité des accents des francophones des Amériques. Des jeunes provenant de vingt territoires ont participé au rayonnement de la francophonie avec engouement et les résultats sont éloquentes.

90 000 personnes sensibilisées à la francophonie des Amériques

130 vidéos provenant de 20 territoires des Amériques ont participé au rayonnement de la francophonie

41 000 votes pour le Prix du public

Record de fréquentation sur francophoniedesamericques.com

Les élèves de la classe de Chantal Duguay-Malet de l'école Sainte-Anne à Fredericton (Nouveau-Brunswick), ont remporté le Prix or dans la catégorie 12-14 ans.

Dès le lancement de **Slame tes accents**, le Centre a constaté l'engouement des professeurs pour le concours. Les élèves mobilisés deviennent de jeunes agents multiplicateurs de l'amour pour la francophonie dans les Amériques. La francophonie des Amériques s'est montrée plus que vivante et dynamique; elle a rayonné grâce à la créativité des jeunes qui ont soumis plus de 130 vidéos, toutes colorées par la belle diversité de leurs accents.

Une mobilisation record

Aussi, la forte collaboration des classes participantes et des communautés francophones a généré un trafic extraordinaire sur francophoniedesamericques.com qui a reçu, en seulement deux semaines, plus de 41 000 votes pour les vidéos en concurrence pour le « Prix du public ». Au total, plus de 90 000 personnes ont consulté les informations du concours **Slame tes accents** sur le site Internet du concours, dont plus de 75 000 durant la période de vote pour le Prix du public.

Félicitations aux gagnants qui se sont partagés 10 000 \$ en prix.

Les gagnants de la catégorie 12 à 14 ans proviennent du Nouveau-Brunswick, de la Louisiane, du Pérou et de la Colombie-Britannique, alors que les gagnants de la catégorie 15 à 17 ans proviennent du Québec, du Manitoba et du Mexique.

Merci à Richelieu international, partenaire principal du concours, à TV5 Monde Amérique latine et Caraïbes, partenaire média, au porte-parole slameur Yao, aux membres du jury, aux écoles, aux enseignants et aux communautés qui ont contribué au succès du concours.



- **Date : 1^{er} au 31 mars 2018**
- **Lieu : les Amériques**



Yao, porte-parole du concours, rencontre les gagnants dans la catégorie 15-17 ans, la classe de Stephany Halikas de l'école Saint-Joachim de La Broquerie (Manitoba).



Conférence de Julie Boissonneault de l'Université Laurentienne lors du séminaire 2017 de la CEFAN.



UN OUTIL DE COMMUNICATION, D'APPRENTISSAGE ET DE CHANGEMENT SOCIAL POUR LE RAYONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE

La **Radio jeunesse des Amériques** (RJA) est une radio multimédia, diffusée sur le Web. Il s'agit d'un projet mis en œuvre par le Centre et offert aux communautés francophones sur l'ensemble du continent. La RJA est un outil de développement social et de rayonnement pour la francophonie dans les Amériques, elle est un espace de partage, d'échanges, de dialogue et de prise de parole qui prend racine au niveau local pour ensuite se déployer à l'échelle continentale en mettant en valeur la diversité culturelle des jeunes francophones des Amériques.

La **Radio jeunesse des Amériques** est mise à contribution entre autres pour rendre disponibles à l'ensemble du territoire des Amériques des conférences, des tables rondes ou des ateliers présentés lors de divers événements du Centre, que ce soit d'ordre culturel ou universitaire et en développement social. C'est ainsi que près de 1 300 visionnements ont été possibles aux quatre coins du continent; cela représente une hausse de près de 30 % comparativement à l'année précédente.

Diffusion des conférences de la 5e édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques

Du 5 au 11 juin 2017, lors de la 5^e édition de l'**Université d'été sur la francophonie des Amériques** à l'Université du Québec à Chicoutimi, 11 conférences et panels ont été visionnés en direct et en différé dans toutes les Amériques. Avec des intervenants de grande renommée, tels que Gérard Bouchard, le sénateur René Cormier, Jean-Martin Aussant, Chantal Beauvais et bien d'autres, les diffusions de ces activités sur la RJA ont été visionnées plus de 1000 fois partout dans les Amériques.

Séminaire de la CEFAN accessible dans toutes les Amériques

Le Centre est heureux d'avoir offert à ses membres la possibilité de suivre en ligne le séminaire de la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN) de l'Université Laval sur le site de la Radio jeunesse des Amériques du 14 septembre au 7 décembre 2017.

Intitulé *Attribuer un sens : la diversité des pratiques langagières et les représentations sociales*, ce séminaire était composé de 21 conférences, réparties en 11 séances réunissant des universitaires, médiateurs culturels, artistes et autres spécialistes qui ont fait part de leurs expériences, analyses et réflexions sur les enjeux liés à la diversité des pratiques langagières.

La diffusion du séminaire sur la RJA a permis à des membres inscrits provenant de l'Argentine, du Canada, de la Colombie, du Costa Rica, des États-Unis, du Guatemala, de la Guyane, d'Haïti, du Honduras et de la République dominicaine de se familiariser avec la diversité linguistique et culturelle dans la francophonie des Amériques et d'explorer le lien entre le sens langagier et le sens social.



Gérard Bouchard, président d'honneur de la 5^e édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques, a livré une stimulante conférence lors de l'ouverture officielle.



Jean-Martin Aussant a présenté l'économie sociale lors de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques.



VERS UNE CONCERTATION ACCRUE DES ACTEURS POUR LE RAYONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

LE CENTRE MOBILISE LES JEUNES ENTREPRENEURS FRANCOPHONES DES AMÉRIQUES

Le Centre, en collaboration avec Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ), a permis à des jeunes francophones des Amériques de participer à la Grande rencontre des jeunes entrepreneurs du monde francophone qui s'est déroulée à Montréal en avril 2017.

La Grande rencontre internationale a rassemblé les forces vives du monde des affaires et a mis en symbiose les échanges intergénérationnels, le rayonnement d'entreprises émergentes et l'expérience de jeunes entrepreneurs chevronnés de l'espace économique francophone. Cet événement a été une formidable vitrine pour le potentiel innovant et créatif qui existe dans le domaine de l'entrepreneuriat, lequel représente un atout pour le développement d'activités économiques innovantes au sein de l'espace francophone.

- **Date : 25 au 30 avril 2017**
- **Lieu : Montréal (Québec)**



**UNIVERSITÉ
D'ÉTÉ**
SUR LA FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES

UNE FORMATION DE HAUT NIVEAU AXÉE SUR LE DÉVELOPPEMENT DES MILIEUX INNOVATEURS

1 million d'impressions
sur les réseaux sociaux

11 conférences en ligne
vues plus de 16 000 fois

3 conférences diffusées
sur Ici Radio-Canada Première Plus

18 articles de presse
et entrevues radiophoniques

Participants provenant de **21**
régions et territoires des Amériques



Les participants de l'Université d'été sont allés à la rencontre de la communauté de Mashteuiatsh.

Du 5 au 11 juin 2017, 36 participants ainsi que 21 conférenciers et intervenants se sont rassemblés pour poser un regard renouvelé sur la francophonie lors de la 5^e édition de l'**Université d'été sur la francophonie des Amériques**, présentée à Saguenay (Québec) en collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi (Québec) et l'Université de Moncton (Nouveau-Brunswick).

Ayant pour thème : *Bâtir des milieux innovateurs*, cette formation d'une durée de sept jours menant à l'obtention de trois crédits universitaires était constituée de conférences, d'ateliers et de visites de terrain qui ont permis d'étudier et d'analyser les multiples dimensions de la francophonie des Amériques. Les participants ont quitté Saguenay inspirés de nouvelles idées de développement à mettre en œuvre dans leurs milieux francophones respectifs.

Cette 5^e édition était sous la présidence d'honneur de M. Gérard Bouchard, titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les imaginaires collectifs de l'Université du Québec à Chicoutimi. Plusieurs conférenciers de renom ont alimenté la réflexion des participants. Soulignons notamment la participation de l'honorable sénateur René Cormier, du professeur-chercheur en économie régionale à l'Université du Québec à Chicoutimi Marc-Urbain Proulx, du directeur général du Chantier de l'économie sociale Jean-Martin Aussant, de la rectrice de l'Université Saint-Paul Chantal Beauvais et du directeur du Centre des Premières Nations Nikanite de l'UQAC Marco Bacon.

- **Date : 5 au 11 juin 2017**
- **Lieu : Saguenay(Québec)**

Provenance des participants à l'édition 2017 de l'Université d'été de la francophonie des Amériques



Partenaires et collaborateurs de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques

This section displays the logos of various partners and collaborators. The logos are arranged in a grid-like fashion. From top-left to bottom-right, they include: UQAC (Université du Québec à Chicoutimi); Université de Moncton (Edmundston, Moncton, Shippagan) with the text 'Éducation permanente'; Québec; Promotion Saguenay; Centre des Premières Nations Nikanite (Université du Québec à Chicoutimi); Société d'histoire et d'archéologie de Mésabaouash; Université de Montréal; Université de Louisiane; SFU (Université Simon Fraser) with the text 'LE MONDE EN TÊTE'; cefan (Penser des chercheurs); Université Saint-Paul; Agence universitaire de la francophonie; and LE DEVOIR.

Témoignages sur l'Université d'été sur la francophonie des Amériques

Bravo au Centre de la francophonie des Amériques et à l'UQAC pour cette programmation riche, les conférenciers de haut calibre et pour l'organisation de cet événement unique. Je reviens chez moi enrichie de nouveaux apprentissages, de nouvelles expériences et, surtout, touchée par les rencontres extraordinaires que j'ai faites. C'était vraiment extraordinaire de côtoyer des francophones et francophiles de partout dans les Amériques. De véritables patrimoines vivants.

Annie Girard,

Participante de la 5^e édition de
l'Université d'été sur la francophonie des Amériques



De nombreux échanges enrichissants ont eu lieu lors de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques.



Plusieurs participants ont partagé leur expérience de l'Université d'été dans les médias.



Meysbol Torres Herrera, Elaine Andrade et Marcela Aguilar Perez, boursières du Centre pour le stage ACELF 2017, en compagnie de Richard Lacombe, directeur général de l'ACELF.

LE CENTRE TISSE DES LIENS ENTRE LES ENSEIGNANTS ET LES ÉDUCATEURS FRANCOPHONES DES AMÉRIQUES

Le Centre permet aux francophones des Amériques de participer à une formation en construction identitaire, offerte par l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), afin d'enrichir le partage des bonnes pratiques et des réflexions en milieu francophone minoritaire. Ces stages sont une occasion unique de rencontrer des intervenants en éducation francophone, le tout dans une ambiance favorable à la réflexion et au développement de solutions pour favoriser la construction identitaire francophone dans tous les milieux.

L'expérience m'a permis de vivre une magnifique et riche aventure qui m'a donné l'opportunité de réfléchir sur mon identité francophone, de connaître des gens de qualité humaine et d'analyser mon rôle comme éducatrice en construction identitaire. Ce stage m'a permis de comprendre la diversité francophone et de partager avec d'autres enseignants qui ont les mêmes besoins et beaucoup d'idées nouvelles.

Meysbol Torres Herrera (Costa Rica)

Boursière du Stage de perfectionnement ACELF 2017

- **Date :** 4 au 13 juillet 2017
- **Lieu :** Québec (Québec)

UN IMPORTANT LEVIER DE DÉVELOPPEMENT DE LA FRANCOPHONIE

144 villes membres

330 participants

46 ententes de collaboration
signées entre les participants

Le mot-clic #RVFFA a généré plus de
2 millions d'impressions

Entente de mobilité jeunesse menant à
18 stages au sein de villes membres

Le **Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique** (RVFFA) est un levier essentiel pour renforcer la francophonie et constitue un vecteur important de développement culturel et économique. Le Réseau travaille à la promotion des attraits touristiques et patrimoniaux francophones de ses villes membres, stimulant ainsi leur économie, tout en renforçant le sentiment d'appartenance des communautés francophones.



Le Rendez-vous 2017 du **Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique** à Québec a mobilisé plus de 330 participants qui ont créé des liens, imaginé des opportunités et officialisé des ententes de collaboration. S'unir pour promouvoir la francophonie à travers l'Amérique offre une possibilité de développement extraordinaire. « L'Amérique en mode francophonie » a pris toute son ampleur dans une proposition condensée de conférences, d'ateliers et de rencontres de travail. Le tandem Centre de la francophonie des Amériques et Ville de Québec ont uni leurs forces pour la réussite du Rendez-vous 2017.

18 stages grâce à une entente de mobilité jeunesse

Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ), le Centre de la francophonie des Amériques, la Ville de Québec et l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) France s'unissent pour permettre la réalisation de stages en milieu de travail au sein des villes membres du **Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique**.

Ces stages qui ont lieu de janvier à octobre 2018, permettent à des jeunes de 18 et 35 ans d'améliorer leurs habiletés professionnelles et d'enrichir leur bagage culturel à l'occasion d'un projet lié au développement de routes touristiques basées sur l'histoire et la culture francophone au sein du RVFFA. Ces 18 stages ont lieu en Alberta, en Louisiane, au Maine, au Nouveau-Brunswick, en Ontario, au Québec, au Rhode Island et en Saskatchewan.

- **Date : 17 au 19 juillet 2017**
- **Lieu : Québec (Québec)**



VISITE DU CENTRE À MONCTON POUR RENFORCER SES LIENS AVEC LES ACTEURS LOCAUX

Afin de consolider ses liens avec ses nombreux partenaires au Nouveau-Brunswick et en Acadie, le Centre a notamment rencontré des représentants de la Ville de Moncton, de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick, du Centre Aberdeen et de la Société Nationale de l'Acadie.

L'objectif de ces rencontres était d'explorer les partenariats potentiels pour divers programmes du Centre, tels le Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique, le Parlement francophone des jeunes des Amériques, le Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques ainsi que l'Université d'été sur la francophonie des Amériques, et d'en faire la promotion. Le Centre est fier de compter sur un grand nombre de partenaires au Nouveau-Brunswick et d'accueillir de nombreux participants et participantes provenant de l'Acadie.

- **Date : 18 et 19 octobre 2017**
- **Lieu : Moncton (Nouveau-Brunswick)**

DESTINATION OTTAWA, VERS DES PARTENARIATS PORTEURS POUR LA FRANCOPHONIE

À l'occasion du Forum des leaders, le Centre a fait d'importantes rencontres avec des partenaires, des élus et des acteurs de la francophonie afin de créer des liens et de réaliser des avancées pour des projets porteurs d'importantes retombées pour la francophonie canadienne et des Amériques.

Des représentants de l'Alliance française d'Ottawa, de l'Alliance économique du Canada, de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, de la Fédération culturelle canadienne française, de la Fédération de la jeunesse canadienne-française, de la Fondation dialogue des cultures, de Patrimoine canadien, du Regroupement des éditeurs canadiens-français ainsi que de l'Université Saint-Paul ont ainsi été rencontrés.

- **Date : 21 au 24 novembre 2017**
- **Lieu : Ottawa (Ontario)**

« DES VOIX DU CHANGEMENT » UN OUTIL DE CHANGEMENT SOCIAL PRÉSENTÉ AU CONGRÈS DE L'ACOPROF

C'est au Costa Rica, seul pays d'Amérique latine où l'enseignement du français est encore obligatoire au secondaire, que le Centre a lancé « Des Voix du changement », projet-pilote destiné aux jeunes costariciens du secondaire et à leurs enseignants de français. Ce projet, qui s'inscrit dans le concept d'école citoyenne, est réalisé avec la collaboration de la ministre de l'Éducation, M^{me} Sonia Marta Sora Escalante, et de l'Association costaricienne des professeurs de français (ACOPROF). « Des Voix du changement » répond à un besoin réel pour les élèves francophones de 12 à 17 ans vivant en situation minoritaire et ayant un accès restreint à des référents culturels de la francophonie.

À l'occasion du séminaire national de l'ACOPROF, laquelle regroupe 1000 enseignants de français au pays, M. Denis Desgagné, président-directeur général, et M^{me} Carole Freynet-Gagné, administratrice du Centre, ont donc présenté la pédagogie entourant la Radio jeunesse des Amériques et donné une conférence intitulée « Des voix du changement, utiliser la radio pour inviter les élèves à s'engager dans leur milieu ».

- **Date : 4 au 8 décembre 2017**
- **Lieu : San Jose (Costa Rica)**



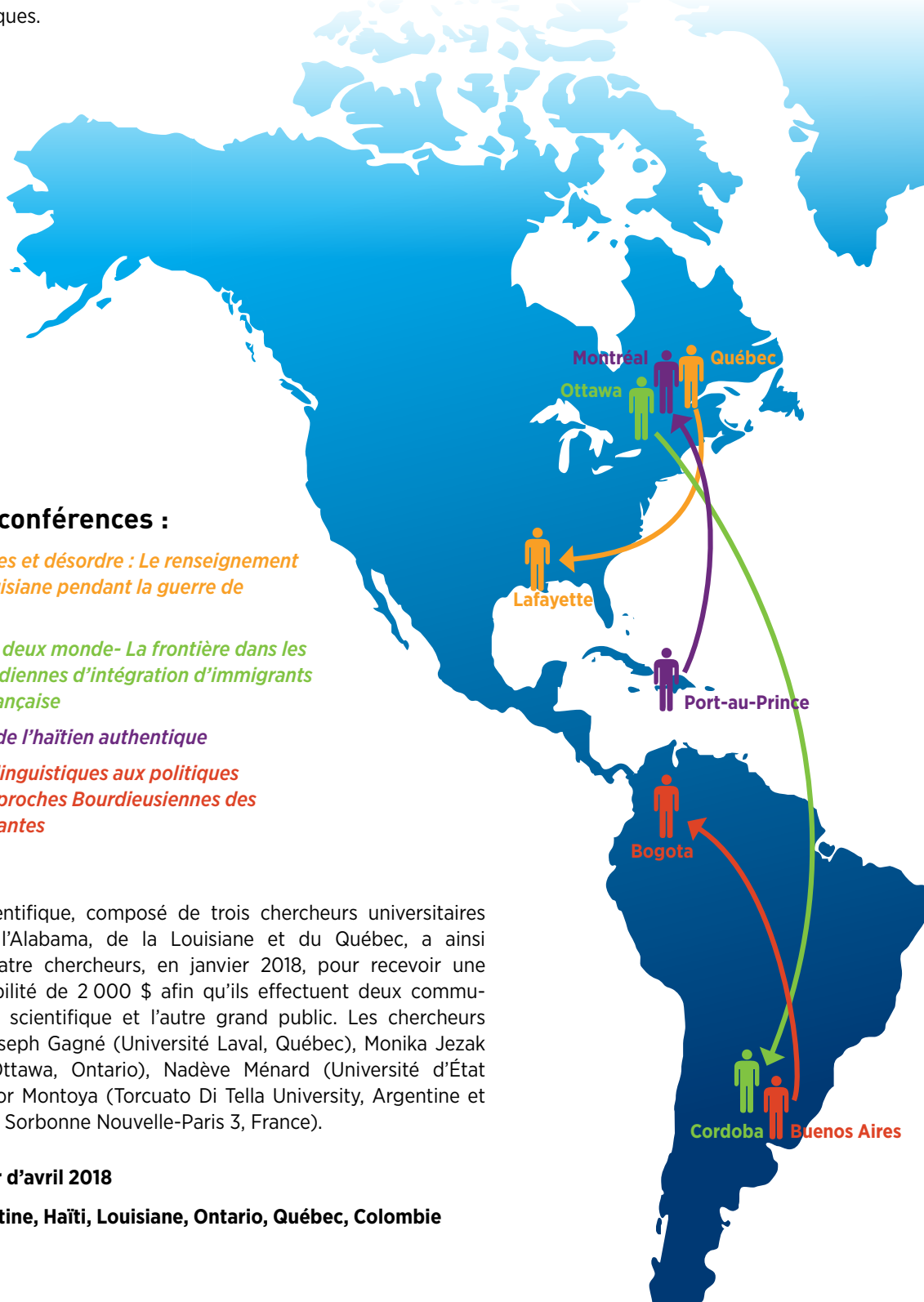
Présentation de « Des voix du changement » lors du congrès de l'ACOPROF.



MOBILITÉ DES CHERCHEURS DANS LES AMÉRIQUES

PROMOTION ET DIFFUSION DES SAVOIRS EN FRANÇAIS

Le programme **Mobilité des chercheurs dans les Amériques** traduit la volonté du Centre de promouvoir la diffusion des savoirs en français, d'appuyer la coopération entre le milieu scientifique, les diverses communautés francophones et les organismes des Amériques ainsi que d'établir un réseau de chercheurs universitaires francophones et francophiles dans les Amériques.



Titres des conférences :

Rumeurs, traîtres et désordre : Le renseignement militaire en Louisiane pendant la guerre de Sept Ans

Le meilleur des deux monde- La frontière dans les politiques canadiennes d'intégration d'immigrants d'expression française

À la recherche de l'haïtien authentique

Des politiques linguistiques aux politiques étrangères : approches Bourdieusiennes des mobilités étudiantes

Un comité scientifique, composé de trois chercheurs universitaires provenant de l'Alabama, de la Louisiane et du Québec, a ainsi sélectionné quatre chercheurs, en janvier 2018, pour recevoir une bourse de mobilité de 2 000 \$ afin qu'ils effectuent deux communications, l'une scientifique et l'autre grand public. Les chercheurs choisis sont Joseph Gagné (Université Laval, Québec), Monika Jezak (Université d'Ottawa, Ontario), Nadève Ménard (Université d'État d'Haïti) et Victor Montoya (Torcuato Di Tella University, Argentine et Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3, France).

- **Date** : à partir d'avril 2018
- **Lieux** : Argentine, Haïti, Louisiane, Ontario, Québec, Colombie

VERS UNE AUGMENTATION DE L'ACCÈS ET DE LA PARTICIPATION À LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES



PARTAGER LA LITTÉRATURE FRANCOPHONE DES AMÉRIQUES AVEC TOUT LE CONTINENT

13 700
prêts en 2017-2018

47 300
prêts depuis l'ouverture
de la bibliothèque en 2014

11 450
livres numériques accessibles
gratuitement dans les Amériques

La **Bibliothèque des Amériques**, un service de prêt numérique conçu par le Centre pour rendre disponible gratuitement la littérature francophone des Amériques, est un outil de médiation culturelle évoluant selon les demandes exprimées par les utilisateurs, que ce soient des professeurs, des agents de développement communautaire, des étudiants francophones ou des amoureux de la littérature francophone des Amériques.

Alexandre Belliard discute de son livre *Légendes d'un peuple* avec des étudiants d'Oberlin College en Ohio (États-Unis).



Les rendez-vous littéraires

Vivez une expérience littéraire unique et mémorable

16
Rendez-vous littéraires

10
auteurs des Amériques

450
étudiants participants

Tournée d'une auteure québécoise au Mexique

Exploitant les outils numériques, **les Rendez-vous littéraires** favorisent les échanges en français entre auteurs francophones des Amériques et étudiants de français langue seconde ou étrangère du postsecondaire ou de l'université.

Ce programme pédagogique fait la promotion de la littérature francophone des Amériques et favorise le dialogue interculturel entre les auteurs et les diverses communautés étudiantes francophones en associant la littérature aux nouvelles technologies. **Les Rendez-vous littéraires** permettent aux professeurs d'intégrer à leur programme un auteur francophone des Amériques. Par la suite, grâce à une visioconférence, leurs étudiants ont le privilège de rencontrer l'écrivain dont une œuvre est étudiée en classe.

Pour la 4^e édition des **Rendez-vous littéraires**, le Centre a permis à 16 professeurs et 450 étudiants de vivre une expérience littéraire unique en échangeant avec 10 auteurs des Amériques. Nouveauté cette année, deux auteurs ont échangé en personne avec les classes, Alexandre Belliard s'est rendu en Ohio et Juliana Leveillé-Trudel a rencontré les étudiants de quatre universités du Mexique, grâce à une collaboration avec le ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec.



Juliana Leveillé-Trudel discute de son livre *Nirliit* avec des étudiants d'Universités du Mexique.



Je suis très reconnaissante d'avoir été choisie pour cette mission et je serais ravie d'avoir l'occasion de collaborer à nouveau avec le Centre de la francophonie des Amériques et la Délégation générale du Québec à Mexico. C'est un grand privilège, comme auteure, de voyager avec son livre et de faire autant de rencontres inspirantes, et je vous remercie de votre confiance et de votre intérêt.



Juliana Leveillé-Trudel
Auteure participante de la 4^e édition des Rendez-vous littéraires



Paul Levesque, auteur et conférencier, et Webster, artiste hip-hop et conférencier, étaient de la programmation du Centre au Salon du livre d'Edmundston.

Des activités rassembleuses au 32^e Salon du livre d'Edmundston

Le Centre participe à la 32^e édition du Salon du livre d'Edmundston (Nouveau-Brunswick) et propose, une nouvelle fois, une foule d'activités adressées aux adultes comme aux jeunes

Sous la thématique du vivre-ensemble, le Centre a invité les francophones et francophiles de la région d'Edmundston à penser cette thématique à travers les activités proposées. Vivre ensemble, c'est d'abord redécouvrir autrui et respecter ses différences pour avancer ensemble. C'est également un travail quotidien de promotion de valeurs telles que le partage ou la solidarité; c'est contribuer en tant qu'acteur à un changement positif dans sa communauté et c'est enfin comprendre que notre liberté ne s'arrête pas, mais commence avec celles des autres.

Le Centre a profité de l'occasion pour faire le lancement numérique du livre *La vie continue* de Paul Levesque. Édité par le Centre, ce livre plonge le lecteur dans un récit à taille humaine qui revient autant sur les échecs et les réussites que sur les moments de joie et de peine d'un homme à l'optimisme inébranlable qui n'a cessé de répéter : la vie continue.

- Date : 21 au 23 avril 2017
- Lieu : Edmundston (Nouveau-Brunswick)

Lancement du livre numérique de Naomi Fontaine

Le Centre est fier de participer au rayonnement et à la diffusion de la littérature autochtone. La **Bibliothèque des Amériques** a organisé le lancement numérique du second roman de l'auteure Naomi Fontaine, *Manikanetish. Petite Marguerite* (Mémoire d'encrier).

- Date : 19 septembre 2017
- Lieu : Québec (Québec)



Aleksandra Grzybowska, coordonnatrice de la Bibliothèque des Amériques, était présente au lancement de *Manikanetish, Petite Marguerite*, de l'auteure Naomi Fontaine.



La littérature francophone des Amériques rayonne jusqu'en Pologne

À l'occasion du Salon du livre de Cracovie (Pologne), Aleksandra Grzybowska, coordonnatrice de la **Bibliothèque des Amériques**, a participé à un panel en compagnie de l'auteure Arlette Cousture pour faire découvrir et partager *Ces enfants d'ailleurs*, un roman incontournable d'Arlette Cousture. Cet événement a lieu avec le soutien et la participation de nombreux partenaires, dont The Bridge Foundation, l'Association internationale des études québécoises et le Conseil des arts et des lettres du Québec.

- **Date : 26 octobre 2017**
- **Lieu : Pologne**

Le Centre souligne l'excellence et la vitalité de la littérature franco-canadienne des communautés francophones et acadienne du Canada

Les organismes partenaires du Prix Champlain, qui souligne l'excellence et la vitalité de la littérature des communautés francophones et acadienne du Canada, étaient fiers de dévoiler le nom des lauréats de l'édition 2018. Il s'agit de Marie Cadieux, auteure de Moncton au Nouveau-Brunswick, et de l'illustrateur français François Dimberton, qui ont collaboré à la création du roman jeunesse *Histoire de galet*, publié aux Éditions Bouton d'or Acadie.

Le prix repose sur un partenariat entre le Regroupement des éditeurs franco-canadiens, le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes, le Centre de la francophonie des Amériques, la Maison de la littérature et Ici Radio-Canada Première.

- **Date : 23 février 2018**
- **Lieu : Dieppe (Nouveau-Brunswick)**

FORMATION À DISTANCE SUR LE PARLEMENTARISME : UN OUTIL POUR L'ENGAGEMENT CITOYEN

La réponse a été enthousiaste à la suite de l'appel du Centre pour suivre une formation en ligne sur le parlementarisme et les simulations parlementaires. D'une durée de dix heures et suivie par une centaine de participants de partout dans les Amériques, cette formation résulte d'un partenariat entre le Centre et la Chaire de recherche sur la démocratie et les institutions parlementaires de l'Université Laval.

- **Date : 2 octobre au 15 décembre 2017**
- **Lieu : les Amériques**



Jean-Marc Fournier, ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, en compagnie de Marie Cadieux, récipiendaire du Prix Champlain.



ENSEMBLE POUR UNE FRANCOPHONIE VIVANTE !

Plus de
30 activités

Activités dans
7 pays
des Amériques

Campagne sur le Web vue
3 millions de fois

450 000
impressions
sur les réseaux sociaux

Cahier spécial
sur la francophonie dans *Le Devoir*

À l'occasion du **Mois de la Francophonie 2018**, le Centre s'est associé à de nombreux partenaires afin de mettre de l'avant la richesse et le dynamisme de la francophonie des Amériques. Ces festivités ont permis de soutenir le dialogue et d'encourager le rapprochement des personnes, des communautés et des groupes intéressés par la francophonie.

Les activités de la programmation du Centre se sont tenues non seulement au Québec, mais également en Bolivie, au Salvador, au Guatemala, au Mexique, à Los Angeles, à New York et à Boston, ainsi qu'en Ontario et à Terre-Neuve-et-Labrador.



Trois jours de célébrations d'une Francophonie vivante

Avec Vocalités vivantes, le Centre, Rhizome et le Musée de la civilisation à Québec ont célébré la francophonie par l'entremise d'un magnifique projet d'art relationnel poético-territorial dans lequel les poèmes sont vecteurs de rencontres. Vocalités vivantes s'inscrit dans le Mois de la poésie de Québec et est une initiative de Constellation francophone.



Vocalités vivantes, une performance documentaire, poétique et musicale, a permis aux nombreux spectateurs d'aller à la rencontre de six communautés francophones du Canada.

Les poèmes comme vecteurs de rencontres

Le 16 mars avait donc lieu l'ultime performance documentaire, poétique et musicale de *Vocalités vivantes*, un parcours cinématographique et poétique pancanadien à la rencontre des membres de six communautés francophones.

Découvrir des communautés francophones des Amériques

Le 17 mars, le Centre a rassemblé de nombreux spectateurs lors de la diffusion du film *French en Amérique* au Musée de la civilisation à Québec. Vincent Leclerc, comédien principal du film, était présent sur place pour répondre aux questions de l'auditoire. Produit par Slalom et diffusé par TFO, ce captivant film part sur les traces de ces hommes et de ces femmes qui ont repoussé les frontières de la langue française et qui, par leurs actions, font la différence.

Le Centre a également mobilisé les francophones et francophiles des Amériques en les invitant à visionner *French en Amérique* du 20 au 25 mars sur son site Internet.



De nombreuses personnalités étaient présentes pour assister à *Vocalités vivantes*.

Un voyage historique de l'Acadie vers la Louisiane

Lors de la projection du film *Zachary Richard, toujours batailleur*, le 18 mars au Musée de la civilisation à Québec, la foule présente a accompagné Zachary Richard, auteur-compositeur-interprète, dans son voyage à travers l'Acadie et la Louisiane. Au cours de ce périple riche en émotions et en rencontres, Zachary Richard découvre ses ancêtres qui ont habité l'Acadie pendant un siècle et demi avant d'être déportés vers la Louisiane. Ce film est produit par Bellefeuille Production.

- **Date : 16 au 18 mars 2018**
- **Lieu : Québec (Québec)**



Zachary Richard, toujours batailleur, a fait voyager les spectateurs de l'Acadie vers la Louisiane.

Vincent Leclerc est venu présenter le film et répondre aux questions de l'auditoire lors de la projection de *French en Amérique*, au Musée de la civilisation à Québec.



La Ligue nationale d'improvisation a donné des ateliers scolaires à New York et Los Angeles.

La créativité québécoise rayonne pour la diffusion du français

Le Centre a eu le plaisir de collaborer à la présentation d'ateliers scolaires de la Ligue nationale d'improvisation à des élèves d'écoles secondaires et des étudiants d'universités de New York et de Los Angeles et ainsi de contribuer à la diffusion du français d'une manière créative et ludique chez les jeunes francophones et francophiles des États-Unis. Ces activités ont été organisées en partenariat avec le ministère des Relations internationales du Québec, la Délégation générale du Québec à New York et la Délégation du Québec à Los Angeles.

- **Date : 19 au 23 mars 2018**
- **Lieu : New York (New York) et Los Angeles (Californie)**

Comprendre les mouvements des communautés francophones

Pour souligner la Journée internationale de la Francophonie, le Centre de la francophonie des Amériques, l'Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone (ODSEF) et l'Université Laval ont présenté le colloque *Migrations dans l'espace francophone américain : passé et présent*.

Yves Frenette (Université de Saint-Boniface), Jean-Pierre Corbeil (Statistique Canada), Haydée Silva (Université nationale autonome du Mexique) et Samuel Pierre (Groupe de réflexion et d'action pour une Haïti nouvelle) ont alimenté les réflexions et les débats autour des courants migratoires desquels ont émergé différentes communautés francophones en Amérique du Nord.

- **Date : 20 mars 2018**
- **Lieu : Québec (Québec)**



Le colloque *Migrations dans l'espace francophone américain : passé et présent* a permis de réfléchir sur les mouvements des communautés francophones des Amériques.

700 élèves de la région de Boston fêtent la francophonie

700 jeunes francophones et francophiles du secondaire, provenant de la région de Boston, ont célébré cette belle francophonie plurielle et solidaire. Le Centre en collaboration avec la Délégation du Québec à Boston et l'American Association of Teachers of French, a offert à ces jeunes un concert du groupe franco-ontarien LGS - Le Groupe Swing. La grande fête de la francophonie a tenu toutes ses promesses et les jeunes ont été éblouis par cette francophonie vibrante.

- **Date : 23 mars 2018**
- **Lieu : Lexington (Massachusetts)**



Denis Desgagné, président directeur général du Centre, et Zachary Richard, auteur-compositeur-interprète et membre du conseil d'administration du Centre, ont fait rayonner la francophonie à Toronto.

Célébrations de la francophonie à Toronto

Le Centre était présent à la Semaine de la Francophonie de Toronto. Tout d'abord, Zachary Richard, auteur-compositeur-interprète, a donné deux concerts intimes à l'Alliance française de Toronto. Organisés par Francophonie en fête, en collaboration avec le Centre et l'Alliance française de Toronto, ces concerts de musique cajun et zydeco ont transporté l'audience dans un univers unique et inspirant qui célèbre la diversité de la francophonie. Ensuite, Denis Desgagné et Zachary Richard ont participé au rayonnement de la francophonie et de la littérature francophone des Amériques lors de l'enregistrement de l'émission *Quatrième de couverture* produite par L'Écriture en mouvement.

- **Date : 24 et 25 mars 2018**
- **Lieu : Toronto (Ontario)**



700 élèves de la région de Boston ont dansé et célébré la francophonie avec le groupe franco-ontarien LGS - Le Groupe Swing.

PRÉSENCE DU CENTRE SUR LE WEB

LE PORTAIL DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Le portail (francophoniedesameriques.com) est la principale plateforme du Centre. Il est un espace à la fois de diffusion et de convergence des informations ayant trait à la francophonie des Amériques. En 2017-2018, le portail du Centre a reçu la visite de plus de 87 500 utilisateurs. Ces utilisateurs ont accédé au site plus de 135 000 fois et ont consulté plus de 435 000 pages.

- Visites : 135 534 (+23,64 %)
- Pages vues : 435 177 (+85,63 %)
- Pages/visite : 3,21 (+50,13 %)
- Nombre d'utilisateurs : 87 578 (+18,65 %)
- Durée moyenne des visites : 02:38 (+5,80 %)

DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

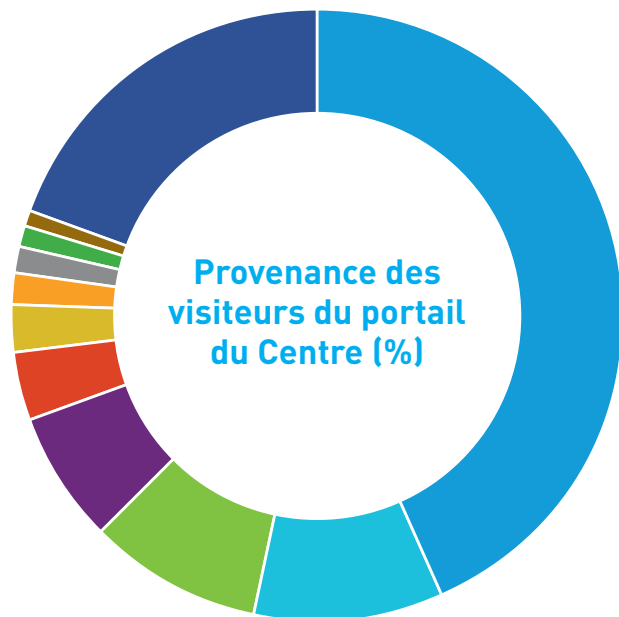
Le portail du Centre est diversifié, tout comme le public qui le consulte. Plus de 60,73 % de femmes consultent le site, la tranche d'âge de 25 à 34 ans recueille la plus forte présence sur le site et 68,84 % des visiteurs ont moins de 45 ans.

Âge des utilisateurs (% visites)

- 18-24 ans : 18,35 %
- 25-34 ans : 29,27 %
- 35-44 ans : 21,22 %
- 45-54 ans : 13,97 %
- 55-64 ans : 9,63 %
- 65 ans et plus : 7,60 %

DONNÉES GÉOGRAPHIQUES

Le portail du Centre est consulté dans 197 pays. C'est cependant au Canada qu'on enregistre le plus grand nombre de visites (43,60 %). L'ensemble des pays des Amériques compte pour plus de 74 % du nombre de visites.



Canada
43,60 %

Colombie
1,59 %

Haïti
10,14 %

Argentine
1,43 %

États-Unis
8,74 %

République dominicaine
1,14 %

France
6,83 %

Pérou
0,87 %

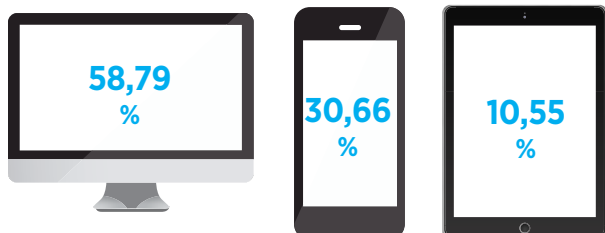
Mexique
3,89 %

Autres
19,35 %

Brésil
2,42 %

COMPORTEMENT DE NAVIGATION

En 2017-2018, le portail du Centre a été majoritairement consulté depuis un ordinateur de bureau (58,79 %). Le reste (41,21 %) du trafic sur le site provient d'appareils mobiles et de tablettes.



CANAUX D'ACQUISITION ET PAGES DE DESTINATION

- Recherches organiques (moteurs de recherche) : 38,79 %
- Accès direct : 18,95 %
- Sites référents : 15,85 %
- Courriels et infolettres : 11,98 %
- Réseaux sociaux : 6,95 %
- Bannières publicitaires AdWords : 5,87 %
- Autres : 1,59 %

LES RÉSEAUX SOCIAUX

Twitter



- 308 gazouillis
- 398 800 impressions totales
- 13 956 visites du profil
- 814 nouveaux abonnés
- 644 mentions

Facebook



En 2017-2018 le Centre a augmenté de plus de 2 250 le nombre d'adeptes de sa page Facebook, atteignant ainsi le nombre total de 18 742. En moyenne, les contenus de la page du Centre sont vus près de 3 950 fois quotidiennement (1 441 302 impressions annuellement) par près de 3 592 utilisateurs.

- 18 742 adeptes de la page
- 2 250 nouveaux adeptes
- 235 publications
- 9 768 « j'aime », partages et commentaires
- 3 592 utilisateurs touchés quotidiennement
- 1 441 302 impressions totales

YouTube



L'année 2017-2018 a été bonne pour le Centre en matière de visionnement de vidéos sur YouTube. Parmi ses vidéos phares, celles présentant la francophonie des Amériques, l'économie sociale et l'ensemble des rediffusions de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques.

- 225 512 minutes regardées
- 60 0057 vues
- 370 « j'aime »
- 956 partages
- 107 nouveaux abonnés
- Provenance des visionnements
 - Canada (47 %)
 - France (23 %)
 - États-Unis (6 %)

TERRITOIRES TOUCHÉS PAR LES ACTIONS DU CENTRE

LES ACTIVITÉS DU CENTRE ET DE SES PARTENAIRES

Canada

Alberta
Colombie-Britannique
Manitoba
Nouveau-Brunswick
Ontario
Québec
Saskatchewan
Terre-Neuve et Labrador
Yukon

États-Unis

Californie
District de Columbia
Floride
Illinois
Indiana
Louisiane
Maine
Massachusetts
Michigan
Minnesota
New York
Pennsylvanie
Rhode Island
Texas
Vermont
Virginie

Caraïbes

Cuba
Haïti
Guadeloupe
Martinique

Amérique latine

Argentine
Brésil
Chili
Colombie
Costa Rica
Guatemala
Honduras
Mexique
Nicaragua

Pérou
Salvador
Uruguay
Venezuela

PROVENANCE DES PARTICIPANTS AUX ACTIVITÉS DU CENTRE

Canada

Alberta
Colombie-Britannique
Manitoba
Nouveau-Brunswick
Nouvelle-Écosse
Ontario
Québec
Saskatchewan
Terre-Neuve-et-Labrador
Yukon

États-Unis

Alabama
Californie
Caroline du Nord
Connecticut
Floride
Géorgie
Hawaï
Illinois
Indiana
Louisiane
Maine
Massachusetts
New York
Ohio
Pennsylvanie
Puerto-Rico
Rhode Island
Texas
Vermont
Virginie
Washington

Caraïbes

Cuba
Guadeloupe
Guyane française
Haïti
Martinique
République dominicaine

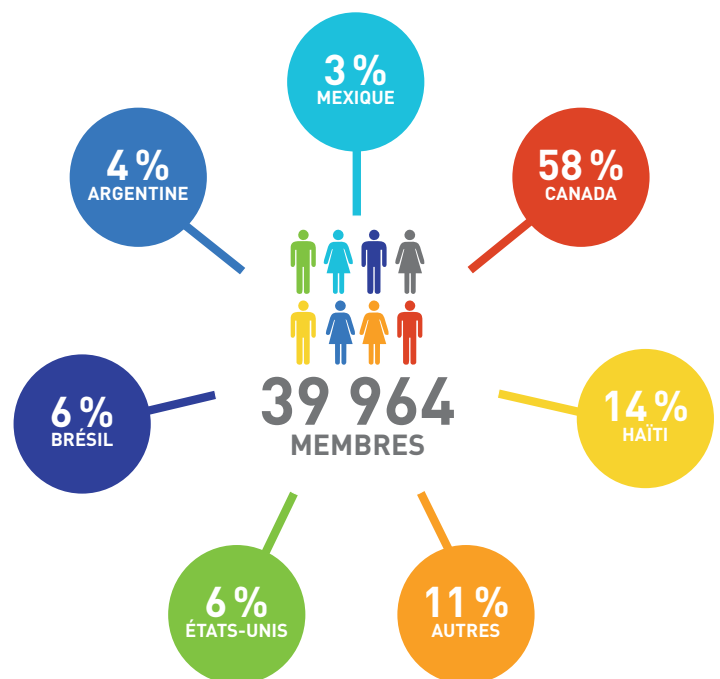
Amérique latine

Argentine
Bolivie
Brésil
Chili
Colombie
Costa Rica
Guatemala
Honduras
Mexique
Nicaragua
Panama
République dominicaine
Uruguay
Salvador
Venezuela

Amérique du Nord

Saint-Pierre-et-Miquelon

PROVENANCE DES MEMBRES DU CENTRE



PARTENAIRES ET COLLABORATEURS DU CENTRE

- 90th Parallel
- Action cadienne (Louisiane)
- Agence universitaire de la Francophonie
- Agence universitaire de la francophonie - Bureau des Amériques
- Alliance des Radios communautaires du Canada
- Alliance Française d'Atlanta
- Alliance Française de Bogota (Colombie)
- Alliance Française de Chicago (États-Unis)
- Alliance Française de Toronto
- Ambassade du Canada au Costa Rica
- American Association of Teachers of French (AATF)
- Assemblée communautaire fransaskoise (ACF)
- Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO)
- Assemblée parlementaire de la Francophonie
- Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)
- Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI)
- Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA)
- Association Costaricienne des Professeurs de Français (ACOPROF)
- Association culturelle franco-manitobaine (MB)
- Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC)
- Association des municipalités bilingues du Manitoba (MB)
- Association des professeurs de français à Macapá (Brésil)
- Association des professeurs de français du Honduras
- Association des professionnels de la chanson et de la musique
- Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO)
- Association francophone pour le savoir (ACFAS)
- Association franco-yukonnaise (AFY)
- Association internationale des études québécoises (AIEQ)
- Association internationale francophone des aîné(e)s – Section Québec
- Association nationale des éditeurs de livre (ANEL)
- Association québécoise des enseignants de français langue seconde (AQEFLS)
- Association québécoise des professeurs de français (AQPF)
- Bellefeuille Production
- Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)
- Bibliothèque Gabrielle-Roy
- Bibliothèque Monique-Corriveau
- Bureau de valorisation de la langue française et de la francophonie (Université de Montréal)
- Canal Savoir
- Cégep Garneau
- Centre communautaire du Grand Havre en Nouvelle-Écosse (CCGH)
- Centre culturel Aberdeen
- Centre culturel franco-manitobain (MB)
- Centre culturel francophone de Vancouver
- Centre de leadership en évaluation
- Centre des arts et de la culture de Dieppe (NB)
- Centre des Premières Nations Nikanite - UQAC
- Centre international de Lafayette
- Chaire de recherche sur la démocratie et les institutions parlementaires (Université Laval)
- Chaire pour le développement sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN)
- Chaires de recherche sur la francophonie canadienne
- Commission de la capitale nationale (QC)
- Communication Jeunesse
- Congrès mondial acadien 2019
- Conseil de développement économique de l'Alberta, campus Saint-Jean
- Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (MB)
- Conseil international d'études francophones (CIEF)
- Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL)
- Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud
- Conseil supérieur de la langue française
- Consulat Général de France à Boston
- Consulat Général de France à Québec

- Coopératives et mutuelles Canada
- Délégation du Québec à Los Angeles
- Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec
- École nationale d'administration publique (ENAP)
- Écriture en mouvement
- Éducation internationale
- Espace Franco Images Inc
- Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA)
- Fédération jeunesse canadienne-française (FJCF)
- Fédération nationale des conseils scolaires francophones
- Festival de la St-Jean Ottawa
- Festival du Voyageur
- Festival franco-ontarien
- Festival international de Lafayette
- Festival St-Jean
- Festival Vue sur la relève
- Fondation canadienne pour le dialogue des cultures
- Fonds des médias du Canada (FMC)
- Franco-Fête de Toronto
- Gouvernement du Nouveau-Brunswick
- Groupe Fairplay
- Ici Radio-Canada Première
- Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques
- Journal *Le Devoir*
- KINOMADA
- La brigade de la rivière rouge
- La Chambre blanche – Centre d'artistes autogéré en arts visuels
- La division scolaire franco manitobaine
- La Franco fête
- Le français pour l'avenir
- LOJIQ - Les Offices jeunesse internationaux du Québec
- Les productions Rivard
- Ligue nationale d'improvisation
- Lycée franco-hondurien
- Maison de la littérature de Québec
- McArthur Public Library
- Mémoire d'encrier éditions
- Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
- Ministère de l'Éducation publique du Costa Rica
- Ministère des Relations internationales et de la Francophonie
- Musée de la civilisation de Québec
- Musée de l'Amérique francophone
- Museum Lewiston-Auburn
- Museum of Work and Culture
- Oberlin College
- Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone (ODSEF)
- Office du tourisme de Québec
- Office des affaires francophones de l'Ontario
- Office franco-québécois pour la jeunesse
- Office national du film (ONF)
- Organisation internationale de la Francophonie
- Patrimoine canadien
- Pontifica Universidad Javeriana
- PrepaTec de de Monterrey
- Production MO Film
- Productions Rhizome
- Promotion Saguenay
- Province du Nouveau-Brunswick
- Regroupement des éditeurs franco-canadiens
- Réseau canadien de développement économique Canada (RDEE)
- Réseau de développement économique et employabilité de l'Ontario
- Réseau des Cégeps et des collèges francophones du Canada
- Richelieu International
- Salon du livre d'Edmundston
- Salon du livre de Toronto
- Salon international du livre de Québec
- Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC)
- Sismyk
- Slalom Productions
- Société canadienne-française de Prince Albert
- Société d'histoire et d'archéologie de de Mashteuiatsh
- Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick
- Société de la francophonie manitobaine (SFM)
- Société francophone de Victoria (SFV)
- Société franco-ontarienne du patrimoine et de l'histoire d'Orléans
- Société nationale de l'Acadie (SNA)
- TFO - Télévision française de l'Ontario

- The Museum of work and culture
- Torcuato Di Tella University
- Tourisme Alberta
- Tourisme Manitoba
- Tourisme Riel
- TV5 Monde Amérique latine et Caraïbes
- Union francophone de Bolivie
- UNIS TV
- Universidad Autónoma Chapingo
- Universidad Iberoamericana Mexico
- Universidad Nacional de Colombia
- Universidad Nacional de Cordoba
- Universidad Nacional de La Plata
- Universidad Simón Bolívar (Venezuela)
- Universidad Technologica de Aguascalientes (Mexique)
- Universidad Veracruzana
- Universidade de São Paulo (Brésil)
- Universidade Federal de Pelotas (Brésil)
- Université d'El Salvador
- Université d'Ottawa
- Université de Buenos Aires
- Université de Guadalajara
- Université de l'Alberta
- Université de Louisiane à Lafayette
- Université de Moncton
- Université de Montréal
- Université de Regina
- Université de San Carlos
- Université d'État d'Haïti
- Université du Nuevo Leon
- Université du Québec à Chicoutimi
- Université du Québec à Montréal (UQAM)
- Université Laurentienne
- Université Laval
- Université Mémorial de Terre-Neuve
- Université Nationale Autonome de Mexico (ENALLT)
- Université Nationale Autonome de Mexico (FES, Acatlan)
- Université Saint-Paul
- Université Simon Fraser, Colombie-Britannique
- Université Victoria Colombie-Britannique
- University of Louisiana at Lafayette
- University of Widener

- Ville d'Alexandria
- Ville de Campbellton
- Ville de Dieppe (NB)
- Ville de Hearst
- Ville de Lafayette
- Ville de Moncton
- Ville de Montréal
- Ville de Québec
- Ville de Richibucto
- Ville de Rivière-du-Loup
- Ville de Welland
- World Trade Centre Winnipeg

LE CENTRE REMERCIE SES PARTENAIRES ET COLLABORATEURS DE FAIRE RAYONNER À SES CÔTÉS LA FRANCOPHONIE DANS LES AMÉRIQUES



EXIGENCES LÉGISLATIVES ET GOUVERNEMENTALES

CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

Conformément au *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics*, le conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques a adopté, le 29 septembre 2017, son propre code d'éthique et de déontologie. Aucune situation nécessitant une intervention en matière d'éthique et de déontologie n'est survenue au cours du dernier exercice financier. En vertu de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif, ce code doit être publié dans le rapport annuel.

Objet et champ d'application

1. Conformément au Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics (RLRQ, chapitre M-30, r.1), le présent code établit les principes d'éthique et les règles de déontologie propres aux membres du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques (le « Centre »).
2. Sont administrateurs publics tous les membres du conseil d'administration du Centre.
3. Le Centre a pour mission de contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle, en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur la complémentarité d'action entre les francophones et les francophiles du Québec, du Canada et des Amériques. Il s'intéresse au développement et l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, groupes et communautés intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement des réseaux francophones, afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société, et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.
4. Les valeurs du Centre sont : l'engagement à l'égard de la langue française et des cultures d'expression française; l'ouverture sur une francophonie plurielle dans les Amériques; la créativité et l'innovation; la solidarité et la coopération; le devoir de mémoire; ainsi que la parité, l'égalité et l'équité.

Principes d'éthique

5. Les membres du conseil d'administration du Centre sont soit nommés par le gouvernement du Québec, soit désignés par un ministre ou élus par l'assemblée générale des membres du Centre. À ce titre, les membres du conseil d'administration du Centre sont tenus d'exercer leurs fonctions dans l'intérêt public, en agissant de façon impartiale, intègre, transparente et objective, comme se doit toute personne qui participe à la réalisation de la mission de l'État.
6. Les règles de conduite énoncées dans le présent code visent à orienter chaque membre du Conseil dans l'exercice de ses fonctions dans la pleine mesure de ses aptitudes et de ses connaissances, et ce, avec diligence, indépendance et compétence, dans le respect des lois, en fondant son comportement sur le principe du respect de l'intérêt public, ainsi qu'à protéger la réputation et l'image du Centre et de ses hauts dirigeants. Chaque membre du Conseil agit de bonne foi dans le but d'inspirer la plus entière confiance aux autres membres du conseil d'administration ainsi qu'aux parties prenantes du Centre.
7. Un membre du Conseil doit se conformer à la loi du Centre, au Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics, au présent Code d'éthique et de déontologie ainsi qu'aux Règles de régie interne du Centre. Tout membre du Conseil qui préside un comité ou en est membre est aussi assujéti à la Loi, au Règlement, au Code et aux Règles susmentionnés. En cas de divergence, les règles et les principes les plus exigeants s'appliquent.
8. À son entrée en fonction et à chaque modification du présent code, le membre du Conseil atteste par écrit qu'il a pris connaissance du code et qu'il se déclare lié par ses dispositions.

Règles de déontologie

Discrétion

9. Les membres du conseil d'administration sont tenus à la discrétion à l'égard des faits ou des renseignements dont ils prennent connaissance dans le cadre de leurs fonctions et sont tenus, à tout moment, de respecter le caractère confidentiel de l'information reçue à ce titre. Par conséquent, ils doivent, en toutes circonstances, préserver le caractère confidentiel des délibérations du conseil d'administration ainsi que des comités dont ils font partie à titre de responsables ou de membres.

Relations avec le public

10. Seuls peuvent agir au nom du Centre, la présidence du conseil d'administration, les hauts dirigeants du Centre et, dans certains cas et par délégation, d'autres membres du conseil d'administration expressément délégués par la présidence du Conseil.

Neutralité

11. Les membres du conseil d'administration, en tant qu'administrateurs publics, doivent, dans l'exercice de leurs fonctions pour le Conseil, agir indépendamment de toute considération politique partisane et indépendamment de tout groupe de pression. Ils doivent également faire preuve de réserve dans la manifestation publique de leurs opinions politiques.

Activités politiques

12. Un membre du conseil d'administration, en tant qu'administrateur public, doit informer le secrétaire général du Conseil exécutif du Québec avant de présenter sa candidature à une charge publique électorale. Il doit se démettre de ses fonctions s'il est élu et accepte son élection à une charge publique à plein temps. Lorsque l'exercice de la charge publique est à temps partiel, il doit se démettre de ses fonctions si cette charge est susceptible de l'amener à enfreindre son devoir de réserve relativement au Centre.

Conflits d'intérêt

13. Les membres du conseil d'administration du Centre doivent éviter de se placer, dans l'exercice de leurs fonctions, dans une situation de conflit réel, potentiel ou apparent, de quelque nature que ce soit, entre leurs intérêts personnels et l'intérêt public.
14. Les membres du conseil d'administration ne peuvent utiliser à leur profit ou au profit de tiers l'information confidentielle, inédite ou privilégiée obtenue dans l'exercice de leurs fonctions, à moins d'y être expressément autorisés par le conseil d'administration.
15. Pour éviter tout conflit d'intérêt, aucun contrat ni aucune autre forme de contribution financière ne peuvent être accordés par le conseil d'administration à ses membres dans le but d'obtenir leurs services.
16. Les membres du conseil d'administration ne peuvent solliciter ni accepter une faveur ou un avantage indu pour eux-mêmes ou un tiers.
17. Les membres du conseil d'administration, en tant qu'administrateurs publics, doivent déclarer à la présidence du Conseil tout intérêt direct ou indirect dans une organisation, une entreprise, une association, un projet ou un contrat dont la nature des activités met en conflit leurs intérêts personnels et les devoirs de leurs fonctions.

Ils doivent, le cas échéant, s'abstenir de participer à toute délibération et à toute décision portant sur l'organisation, l'entreprise, l'association, le projet ou le contrat dans lequel ils ont cet intérêt et se retirer de la séance pour la durée des délibérations et du vote relatifs à cette question.

La présidence du Conseil doit déclarer, au secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif, tout intérêt direct ou indirect dans une organisation, une entreprise, une association, un projet ou un contrat, dont la nature des activités met en conflit ses intérêts personnels et les devoirs de ses fonctions.

18. La présidence du conseil d'administration, de son propre chef ou à la demande d'un membre du Conseil, peut ordonner le vote secret sur tout sujet ayant fait l'objet d'une dénonciation de conflit d'intérêt par un membre.
19. Les membres du conseil d'administration doivent faire preuve de loyauté envers le Centre et de solidarité envers le conseil d'administration. Un membre peut légitimement exprimer son désaccord et faire inscrire sa dissidence en séance du conseil d'administration, mais, une fois la décision adoptée majoritairement par les membres du Conseil, il doit respecter la démocratie et appuyer la décision.

Obligations pendant la durée du mandat

20. Aucun membre du conseil d'administration ne peut utiliser indument et sans autorisation préalable les biens et les ressources matérielles, humaines et financières du Centre à ses fins ou à celles de tiers, ou en permettre un usage autre que celui qu'approuve le Centre.
21. Les membres du conseil d'administration ne peuvent, à l'occasion ou en considération de leur charge, accepter aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et d'une valeur modeste.

Obligations après le mandat

22. Il est interdit aux membres du conseil d'administration, après avoir terminé leur mandat, de divulguer une information confidentielle obtenue dans l'exercice de leurs fonctions au conseil d'administration du Centre, y compris pendant les huis clos, ou d'utiliser, à leur profit ou pour un tiers, toute information non disponible au public obtenue dans le cadre desdites fonctions. En outre, ils ne doivent aucunement se trouver dans une situation où ils retireraient un avantage indu de leur charge antérieure.

Mesures d'application

23. La présidence du conseil d'administration du Centre est responsable de la mise en œuvre et de l'application du présent code. Elle doit s'assurer du respect, par tous les membres du Conseil, des principes d'éthique et des règles de déontologie qui y sont énoncées et informer l'autorité compétente des cas de manquement.
24. Un membre du conseil d'administration ou le Conseil lui-même, lorsqu'il y a des motifs sérieux de croire qu'un membre a enfreint le présent code, peut en saisir la présidence du Conseil et lui remettre les documents disponibles.
25. La présidence du Conseil détermine après examen s'il y a matière à faire rapport au conseil d'administration.
26. En cas de manquement aux principes d'éthique et aux règles de déontologie du présent code selon le conseil d'administration, l'autorité compétente avec laquelle la présidence du Conseil doit communiquer est le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif.
27. Les membres du conseil d'administration du Centre visés par une allégation de manquement aux principes d'éthique et aux règles de déontologie du présent code qu'ils soient nommés, désignés ou élus, peuvent être relevés provisoirement de leurs fonctions par le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif, afin de permettre la prise d'une décision appropriée dans le cas d'une situation urgente ou dans un cas présumé de faute grave.
28. Le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif fait part au membre visé du manquement reproché ainsi que de la sanction qui peut lui être imposée, et informe le membre qu'il peut, dans un délai de sept jours civils, lui fournir ses observations et, s'il le demande, être entendu sur le manquement reproché.
29. Sur conclusion que le membre du Conseil a contrevenu aux principes d'éthique et aux règles de déontologie du présent code, le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif lui impose une sanction.
30. La sanction imposée peut être une réprimande, une suspension (sans rémunération si le membre en reçoit une) ou une révocation. Toute sanction imposée doit être écrite et motivée.

Dispositions diverses

31. La présidence du conseil d'administration du Centre prendra les mesures requises pour assurer la diffusion du présent code au sein du Conseil.
32. Toute modification du présent code doit, à moins d'un accord unanime des membres du Conseil, être soumis au moins un mois avant la réunion du conseil d'administration au cours de laquelle la ou les modifications seront inscrites à l'ordre du jour.
33. Le présent code entre en vigueur le jour où il est adopté par le conseil d'administration, sans effet rétroactif.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le Centre de la francophonie des Amériques est engagé dans un processus de minimisation de son impact environnemental et dans une politique de ressources humaines soucieuse du bien-être de ses employés. En vertu de sa stratégie de développement, le Centre s'est fixé des objectifs réalistes et réalisables dont voici quelques exemples :

Participation et engagement

Le Centre de la francophonie des Amériques a participé à des formations sur le développement durable, formations qui ont permis de mieux cerner les critères de durabilité sur lesquels le Centre peut avoir une influence.

Protection de l'environnement

Le Centre a entrepris les démarches nécessaires pour que ses activités soient écoresponsables. Par ailleurs, le Centre applique au quotidien des écogestes comme l'achat de fournitures respectant l'environnement (papier recyclé et recyclable), la diminution de la consommation de papier, le tri de ses déchets, sans oublier l'économie d'énergie.

Un plan d'action de développement durable a été élaboré, cette année, en prenant pour cadre la Stratégie gouvernementale de développement durable 2015-2020 du gouvernement du Québec. Ce plan d'action a été adopté le 29 septembre 2017.

Les 16 principes de la Loi sur le développement durable

1. Santé et qualité de vie
2. Équité et solidarité sociales
3. Protection de l'environnement
4. Efficacité économique
5. Participation et engagement
6. Accès au pouvoir
7. Subsidiarité
8. Partenariat et coopération intergouvernementale
9. Prévention
10. Précaution
11. Protection du patrimoine culturel
12. Préservation de la biodiversité
13. Respect de la capacité de support des écosystèmes
14. Production et consommation responsables
15. Pollueur payeur
16. Internalisation des coûts



A network of blue dots connected by thin lines, forming a complex web-like structure that spans across the top of the page.

ÉTATS FINANCIERS

DE L'EXERCISE CLOS LE 31 MARS 2018

A network of blue dots connected by thin lines, forming a complex web-like structure that spans across the bottom of the page.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
RAPPORT DE LA DIRECTION	1
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	2
ÉTATS FINANCIERS	
État des résultats et de l'excédent cumulé	3
État de la situation financière	4
État de la variation des actifs financiers nets	5
État des flux de trésorerie	6
Notes complémentaires	7 à 21



RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers du Centre de la francophonie des Amériques (le Centre) ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de méthodes comptables appropriées qui respectent les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les renseignements financiers contenus dans le rapport annuel d'activités concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

Le Centre reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il approuve les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le Vérificateur général du Québec, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à l'audit des états financiers du Centre, conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Son rapport expose la nature et l'étendue de cet audit ainsi que l'expression de son opinion. Il peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité de vérification pour discuter de tout élément qui concerne son audit.

Denis Desgagné
Président-directeur général

Québec, le 9 juillet 2018

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

À l'Assemblée nationale

Rapport sur les états financiers

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints du Centre de la francophonie des Amériques, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, l'état des résultats et de l'excédent cumulé, l'état de la variation des actifs financiers nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives inclus dans les notes complémentaires.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.


Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Centre de la francophonie des Amériques au 31 mars 2018, ainsi que des résultats de ses activités, de ses gains et pertes de réévaluation, de la variation de ses actifs financiers et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément aux exigences de la *Loi sur le vérificateur général* (RLRQ, chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces normes ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pour la vérificatrice générale du Québec,



Yves Doré, CPA auditeur, CA
Directeur principal

Québec, le 9 juillet 2018

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'EXCÉDENT CUMULÉ
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018**

	2018 Budget	2018 Réel	2017 Réel
REVENUS			
Subvention du gouvernement du Québec	2 075 900 \$	2 092 600 \$	2 075 900 \$
Contributions de partenaires	126 500	31 900	157 415
Contribution aux célébrations de la francophonie dans le cadre des fêtes de la Confédération canadienne (note 18)	2 159 707	2 268 557	240 293
Revenus de placements	20 000	22 988	23 113
	4 382 107	4 416 045	2 496 721
CHARGES			
COÛT DES ACTIVITÉS			
Programmation	780 722	626 509	783 853
Célébrations de la francophonie dans le cadre des fêtes de la Confédération canadienne	2 159 707	2 212 554	247 629
Communications	519 746	540 205	370 095
	3 460 175	3 379 268	1 401 577
FRAIS D'ADMINISTRATION (note 4)	1 245 898	1 159 932	1 276 298
FRAIS FINANCIERS (note 5)	98 071	94 538	110 582
	4 804 144	4 633 738	2 788 457
DÉFICIT DE L'EXERCICE	(422 037) \$	(217 693)	(291 736)
EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE		3 077 057	3 368 793
EXCÉDENT CUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE		2 859 364 \$	3 077 057 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 MARS 2018**

ACTIFS FINANCIERS

Trésorerie (notes 6 et 16)
Créances (note 7)

2018	2017
2 804 277 \$	2 958 464 \$
136 288	28 703
2 940 565	2 987 167

PASSIFS

Charges à payer et frais courus (note 8)
Provision pour allocation de transition (note 9)
Provision pour congés de maladie et vacances (note 9)
Revenus reportés (note 10)
Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 11)

511 528	410 013
93 772	89 502
153 064	157 088
16 093	11 240
2 037 628	2 348 324
2 812 085	3 016 167

ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)

128 480	(29 000)
----------------	-----------------

ACTIFS NON FINANCIERS

Charges payées d'avance
Immobilisations corporelles (note 12)

43 845	35 083
2 687 039	3 070 974
2 730 884	3 106 057

EXCÉDENT CUMULÉ

2 859 364 \$	3 077 057 \$
---------------------	---------------------

DROITS CONTRACTUELS (note 13)

OBLIGATIONS CONTRACTUELLES (note 14)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



Diane Blais
Présidente du conseil d'administration



Claude Pinault
Président du comité de vérification

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018**

	2018 Budget	2018 Réal	2017 Réal
DÉFICIT DE L'EXERCICE	(422 037) \$	(217 693) \$	(291 736) \$
VARIATION DUE AUX IMMOBILISATIONS CORPORELLES			
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(80 000)	(108 433)	(103 812)
Amortissement d'immobilisations corporelles	505 562	492 368	561 690
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	-	-	2 684
	425 562	383 935	460 562
VARIATION DUE AUX CHARGES PAYÉES D'AVANCE			
Acquisition de charges payées d'avance		(67 298)	(36 595)
Utilisation de charges payées d'avance		58 536	71 552
		(8 762)	34 957
DIMINUTION DE LA DETTE NETTE	3 525	157 480	203 783
DETTE NETTE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	(29 000)	(29 000)	(232 783)
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) À LA FIN DE L'EXERCICE	(25 475) \$	128 480 \$	(29 000) \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
DE L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2018**

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Déficit de l'exercice	(217 693) \$	(291 736) \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	492 368	561 690
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	-	2 684
Virement des revenus reportés	(11 240)	(7 654)
Variation des actifs et des passifs reliés au fonctionnement :		
Créances	(107 585)	(24 040)
Charges à payer et frais courus	95 025	65 676
Provision pour allocation de transition	4 270	15 360
Provision pour congés de maladie et vacances	(4 024)	17 264
Revenus reportés	16 093	11 240
Charges payées d'avance	(8 762)	34 957
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	<u>258 452</u>	<u>385 441</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS		
Acquisitions d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations	<u>(101 943)</u>	<u>(90 810)</u>
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition remboursées et flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>(310 696)</u>	<u>(297 689)</u>
DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	<u>(154 187)</u>	<u>(3 058)</u>
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	<u>2 958 464</u>	<u>2 961 522</u>
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN DE L'EXERCICE (note 16)	<u>2 804 277 \$</u>	<u>2 958 464 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

1. CONSTITUTION ET OBJET

Le Centre de la francophonie des Amériques (le Centre), personne morale au sens du Code civil du Québec, est constitué en vertu de la *Loi sur le Centre de la francophonie des Amériques* (RLRQ, chapitre C-7.1) laquelle est entrée en vigueur le 19 mars 2008.

Sa mission consiste à contribuer à la promotion et à la mise en valeur d'une francophonie porteuse d'avenir pour la langue française dans le contexte de la diversité culturelle en misant sur le renforcement et l'enrichissement des relations ainsi que sur la complémentarité d'action entre les francophones et les francophiles du Québec, du Canada et des Amériques.

Il s'intéresse au développement et à l'épanouissement des francophones et des francophiles et soutient le rapprochement des personnes, groupes et communautés intéressés par la francophonie. Il favorise les échanges, le partenariat et le développement de réseaux francophones afin de soutenir des projets structurants liés aux enjeux de société et diffuse l'information concernant diverses thématiques liées à la francophonie.

En vertu de l'article 984 de la *Loi sur les impôts* (RLRQ, chapitre I-3) et de l'article 149 de la *Loi sur l'impôt sur le revenu* (LRC, 1985, 5^e suppl.), le Centre n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

RÉFÉRENTIEL COMPTABLE

Aux fins de la préparation de ses états financiers, le Centre utilise le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*. L'utilisation de toute autre source dans l'application de méthodes comptables doit être cohérente avec ce dernier.

UTILISATION D'ESTIMATIONS

Conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, l'élaboration des états financiers exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des revenus et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les principaux postes pour lesquels la direction a établi des estimations et formulé des hypothèses sont la durée de vie utile des immobilisations corporelles et la provision pour allocation de transition. Les résultats réels peuvent différer des meilleures prévisions faites par la direction.

ÉTAT DES GAINS ET PERTES DE RÉÉVALUATION

L'état des gains et pertes de réévaluation n'est pas présenté compte tenu qu'aucun élément n'est comptabilisé à la juste valeur et que les transactions en devises sont sans impact significatif à la fin de l'exercice.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

OPÉRATIONS INTERENTITÉS

Les opérations interentités sont des opérations conclues entre entités contrôlées par le gouvernement du Québec ou soumises à son contrôle conjoint.

Les actifs reçus sans contrepartie d'une entité incluse au périmètre comptable du gouvernement du Québec sont constatés à leur valeur comptable. Quant aux services reçus à titre gratuit, ils ne sont pas comptabilisés. Les autres opérations interentités ont été réalisées à la valeur d'échange, c'est-à-dire au montant convenu pour la contrepartie donnée en échange de l'élément transféré ou du service fourni.

CONVERSION DES OPÉRATIONS EN MONNAIES ÉTRANGÈRES

Les éléments d'actif et de passif monétaires libellés en monnaies étrangères sont convertis au cours de change de clôture. Les autres éléments d'actif et de passif non monétaires sont convertis au cours d'origine. Les produits et les charges sont convertis au cours de change en vigueur au moment de l'opération. Les gains et les pertes de change sont inclus dans les frais financiers à l'état des résultats.

REVENUS

Subventions du gouvernement du Québec

Les subventions du gouvernement du Québec sont des paiements de transferts et elles sont constatées dans l'exercice au cours duquel les faits qui donnent lieu à ces revenus se sont produits, dans la mesure où lesdites subventions sont autorisées, que le Centre a satisfait à tous les critères d'admissibilité, s'il en est, et qu'il est possible de faire une estimation raisonnable des montants en cause.

Contributions

Les contributions sont comptabilisées à titre de revenus lorsqu'elles sont reçues ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les contributions reçues avant l'exercice au cours duquel elles pourront être utilisées aux fins prescrites, sont comptabilisées à titre de revenus reportés jusqu'à ce qu'elles soient utilisées aux fins prescrites.

Revenus de placements

Les opérations de placements sont comptabilisées à la date de l'opération et les revenus qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les revenus d'intérêts sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

CHARGES

Les charges comprennent le coût des ressources qui sont consommées dans le cadre des activités de fonctionnement de l'exercice et qui peuvent être rattachées à ces activités.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

INSTRUMENTS FINANCIERS

La trésorerie et les créances (à l'exception des taxes à la consommation), sont classées dans la catégorie des actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les charges à payer et frais courus (à l'exception des avantages sociaux) ainsi que la provision pour congés de maladie et vacances sont classés dans la catégorie des passifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

ACTIFS FINANCIERS

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique du Centre consiste à présenter dans la trésorerie et équivalents de trésorerie, les soldes bancaires et, s'il y a lieu, les placements facilement convertibles à court terme ou rachetables, en un montant connu de trésorerie dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

PASSIFS

Avantages sociaux futurs

Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interemployeurs à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que le Centre ne dispose pas suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

Provision pour allocation de transition

L'obligation à long terme découlant d'une allocation de transition accumulée par le président-directeur général est évaluée sur une base actuarielle au moyen d'une méthode d'estimation simplifiée selon les hypothèses les plus probables déterminées par le Centre. Ces hypothèses font l'objet d'une réévaluation annuelle. Le passif et la charge correspondants qui en résultent sont comptabilisés en fonction de l'accumulation d'un mois de salaire au moment du départ, par année de service continu, sans toutefois excéder douze mois.

Provision pour congés de maladie et vacances

La provision pour congés de maladie et vacances n'est pas actualisée car le Centre estime que le solde sera majoritairement pris dans l'exercice suivant.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (SUITE)

Contrats de location

Les contrats de location-acquisition auxquels le Centre est partie à titre de preneur sont inclus dans les immobilisations corporelles et dans les obligations découlant de contrats de location-acquisition. Le coût comptabilisé au titre des contrats de location-acquisition représente la valeur actualisée des paiements minimums exigibles en vertu du bail, sans dépasser toutefois la juste valeur du bien loué.

Tous les autres contrats de location sont comptabilisés comme des contrats de location-exploitation et les coûts de location qui en découlent sont inscrits à titre de charges au cours de l'exercice où ils surviennent.

ACTIFS NON FINANCIERS

De par leur nature, les actifs non financiers sont généralement utilisés pour fournir des services futurs.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties sur leur durée de vie utile prévue selon la méthode de l'amortissement linéaire et les durées suivantes :

Améliorations locatives	Durée du bail
Équipement informatique et audiovisuel	3 ans
Mobilier et équipement	5 ans
Développements informatiques	3 ans
Livres numériques	Utilisation des licences
Parcours d'interprétation	5 ans

Les biens loués en vertu de contrats de location-acquisition sont amortis sur la durée du bail.

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité du Centre de fournir des biens et services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation est réduit pour refléter sa baisse de valeur. Les moins-values sur immobilisations corporelles sont imputées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise sur réduction de valeur n'est constatée.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018

3. MODIFICATIONS COMPTABLES

Adoption de nouvelles normes comptables

Le 1^{er} avril 2017, le Centre a adopté les cinq nouvelles normes suivantes:

Norme	Adoption
SP 3420, Opérations interentités	Prospective
SP 2200, Information relative aux apparentés	Prospective
SP 3210, Actifs	Prospective
SP 3320, Actifs éventuels	Prospective
SP 3380, Droits contractuels	Prospective

Le chapitre SP 3420 établit des normes de comptabilisation et d'information applicables aux opérations conclues entre des entités du secteur public qui sont comprises dans le périmètre comptable d'un gouvernement, tant du point de vue du prestataire que de celui du bénéficiaire.

Le chapitre SP 2200 définit un apparenté et établit des normes relatives aux informations à fournir sur les opérations entre apparentés. Des informations à fournir sont requises sur les opérations entre apparentés et les relations sous-jacentes lorsque ces opérations ont été conclues à une valeur différente de celle qui aurait été établie si les parties n'avaient pas été apparentées et ont, ou pourraient avoir, une incidence financière importante sur les états financiers.

Le chapitre SP 3210 fournit des indications sur l'application de la définition des actifs énoncée dans la norme SP 1000, Fondements conceptuels des états financiers, et établit des normes générales d'informations à fournir à leur sujet. Des informations doivent être fournies sur les grandes catégories d'actifs non constatés. Lorsqu'un actif n'est pas constaté parce que le montant en cause ne peut faire l'objet d'une estimation raisonnable, il faut mentionner les motifs sous-jacents.

Le chapitre SP 3320 définit et établit des normes relatives aux informations à fournir sur les actifs éventuels. Des informations doivent être fournies sur les actifs éventuels s'il est probable que l'événement futur déterminant se produira.

Le chapitre SP 3380 définit et établit des normes relatives aux informations à fournir sur les droits contractuels. Des informations doivent être fournies sur les droits contractuels et comprendre une description de la nature et de l'ampleur des droits contractuels ainsi que de leur échéancier.

L'adoption de ces normes n'a eu aucune incidence sur les résultats et sur la situation financière du Centre. Les incidences se limitent, le cas échéant, à des informations présentées dans les notes complémentaires.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

4. FRAIS D'ADMINISTRATION

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Traitements et avantages sociaux	455 093 \$	495 686 \$
Services professionnels	77 021	65 224
Loyers - Société québécoise des infrastructures	55 874	37 876
Frais de bureau	34 443	36 081
Télécommunications	15 548	15 639
Frais de déplacement et de représentation	1 547	1 458
Frais reliés au conseil d'administration	28 038	59 960
Perte à la disposition d'immobilisations corporelles	-	2 684
Amortissement des immobilisations corporelles	492 368	561 690
	<u>1 159 932 \$</u>	<u>1 276 298 \$</u>

5. FRAIS FINANCIERS

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Frais bancaires	805 \$	1 934 \$
Perte sur taux de change	271	2 134
Intérêts des obligations découlant de contrats de location-acquisition - Société québécoise des infrastructures	93 462	106 514
	<u>94 538 \$</u>	<u>110 582 \$</u>

6. TRÉSORERIE

Un montant de 1 046 302 \$ (1 036 353 \$ en 2017) dans la trésorerie est assujéti à une réserve d'origine interne pour le renouvellement du parcours d'interprétation du Centre et sa version itinérante.

7. CRÉANCES

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Taxes à la consommation	20 327 \$	16 748 \$
Contributions de partenaires	115 961	135
Autres	-	11 820
	<u>136 288 \$</u>	<u>28 703 \$</u>

8. CHARGES À PAYER ET FRAIS COURUS

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Fournisseurs et frais courus	425 219 \$	312 411 \$
Traitements	13 754	15 104
Avantages sociaux	72 555	82 498
	<u>511 528 \$</u>	<u>410 013 \$</u>

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

9. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Régimes de retraite

Les membres du personnel du Centre participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP), au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE) et au Régime de retraite de l'administration supérieure (RRAS). Ces régimes interemployeurs sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1^{er} janvier 2018, le taux de cotisation du Centre pour le RREGOP est passé de 11,05 % à 10,97 % de la masse salariale admissible et celui du RRPE et RRAS, qui fait partie du RRPE, est passé de 15,03 % à 12,82 % de la masse salariale admissible.

Les cotisations versées par l'employeur sont équivalentes aux cotisations des employés, à l'exception d'un montant de compensation prévu dans la loi du RRPE de 2,97 % au 1^{er} janvier 2018 (4,94 % au 1^{er} janvier 2017) de la masse salariale admissible qui doit être versé par l'employeur pour les participants au RRPE et au RRAS et un montant équivalent pour la partie à verser par les employeurs. Ainsi, le Centre verse un montant supplémentaire pour l'année civile 2018 correspondant à 5,94 % de la masse salariale admissible (9,88 % de la masse salariale admissible pour l'année civile 2017).

Les cotisations du Centre, incluant le montant de compensation à verser au RRPE et au RRAS, imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 93 372 \$ (87 437 \$ en 2017). Les obligations du Centre envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

Provision pour allocation de transition

L'allocation de transition est payable au titulaire d'un emploi supérieur, autre que celui qui bénéficie de la sécurité d'emploi dans la fonction publique, dont le mandat n'est pas renouvelé à son terme par le gouvernement.

La rémunération ayant servi au calcul tient compte de l'entente rectifiée en janvier 2017 par le Conseil du Trésor avec la plupart des associations de cadres et assimilés des secteurs à l'égard d'éléments de la rémunération globale. Le taux moyen d'actualisation utilisé est 1,94 % (1,17 % en 2017). La durée résiduelle est de 284 jours (649 jours en 2017).

Les variations de la provision pour allocation de transition se détaillent comme suit :

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Solde au début de l'exercice	89 502 \$	74 142 \$
Charge de l'exercice	4 270	15 360
Solde à la fin de l'exercice	<u>93 772 \$</u>	<u>89 502 \$</u>

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

9. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (SUITE)

Provision pour congés de maladie et vacances

La provision pour congés de maladie et vacances a été établie à partir des heures cumulées au 31 mars 2018 et des taux horaires prévus au cours du prochain exercice.

Les employés du Centre ont droit à 12 jours de congés de maladie par exercice. En fin d'exercice, l'employé peut reporter à l'exercice suivant jusqu'à un maximum de 5 jours et le solde des congés non utilisés est payé.

	2018		2017	
	Maladie	Vacances	Total	Total
Solde au début de l'exercice	26 570 \$	130 518 \$	157 088 \$	139 824 \$
Charge de l'exercice	39 139	94 048	133 187	120 230
Prestations versées au cours de l'exercice	(36 807)	(100 404)	(137 211)	(102 966)
Solde à la fin de l'exercice	28 902 \$	124 162 \$	153 064 \$	157 088 \$

10. REVENUS REPORTÉS

	2018	2017
Solde au début de l'exercice	11 240 \$	7 654 \$
Attributions de l'exercice	16 093	11 240
Constatés à titre de revenus de l'exercice	(11 240)	(7 654)
Solde à la fin de l'exercice	16 093 \$	11 240 \$

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018

11. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour des améliorations locatives auprès de la Société québécoise des infrastructures de 4 198 557 \$, portant intérêt au taux fixe de 4,28 %, remboursable par versements mensuels de 31 578 \$ (incluant les intérêts), échéant en octobre 2023	1 878 966 \$	2 170 681 \$
Obligation découlant d'un contrat de location-acquisition pour des améliorations locatives auprès de la Société québécoise des infrastructures de 290 614 \$, portant intérêt au taux fixe de 4,35 %, remboursable par versements mensuels de 2 194 \$ (incluant les intérêts), échéant en mars 2025	158 662	177 643
	<u>2 037 628 \$</u>	<u>2 348 324 \$</u>

Les paiements minimums futurs exigibles pour les prochains exercices s'établissent comme suit :

2019	405 266 \$
2020	405 266
2021	405 266
2022	405 266
2023	405 266
2024 à 2025	<u>273 711</u>
Total des paiements minimums exigibles	2 300 041
Moins : montant représentant les intérêts inclus dans les paiements minimums exigibles	(262 413)
	<u>2 037 628 \$</u>

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018

12. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Améliorations localatives		Équipement informatique et audiovisuel (note 1)		Mobilier et équipement (note 1)		Développements informatiques (note 1)		Livres numériques (note 1)		Parcours d'interprétation (note 1)		Améliorations localatives (note 2)		2018 Total		2017 Total		
Solde de début d'exercice	1 786 664 \$		159 301 \$	173 737 \$	460 731 \$	144 017 \$	595 347 \$	4 489 171 \$	7 808 968 \$	7 720 545 \$									
Acquisitions	-		11 866	-	61 364	35 203	-	-	108 433	103 812									
Dispositions	-		(14 936)	-	-	-	-	-	(14 936)	(15 389)									
Solde de fin d'exercice	1 786 664		156 231	173 737	522 095	179 220	595 347	4 489 171	7 902 465	7 808 968									
AMORTISSEMENT CUMULÉ																			
Solde de début d'exercice	1 001 728 \$		151 587 \$	162 122 \$	364 496 \$	9 564 \$	546 449 \$	2 502 048 \$	4 737 994 \$	4 189 009 \$									
Amortissement de l'exercice	119 229		3 829	7 239	54 605	4 113	1 550	301 803	492 368	561 690									
Dispositions	-		(14 936)	-	-	-	-	-	(14 936)	(12 705)									
Solde de fin d'exercice	1 120 957		140 480	169 361	419 101	13 677	547 999	2 803 851	5 215 426	4 737 994									
VALEUR COMPTABLE NETTE 2018	665 707 \$		15 751 \$	4 376 \$	102 994 \$	165 543 \$	47 348 \$	1 685 320 \$	2 687 039 \$										
VALEUR COMPTABLE NETTE 2017	784 936 \$		7 714 \$	11 615 \$	96 235 \$	134 453 \$	48 898 \$	1 987 123 \$											

Note 1 : Comprend des immobilisations en cours de développement et des immobilisations non mises en service pour un total de 80 336 \$ (66 356 \$ en 2017), lesquelles ne sont pas amorties.

Note 2 : Détenues en vertu de contrats de location-acquisition.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

13. DROITS CONTRACTUELS

Le Centre a conclu une entente de contribution en vertu de laquelle il recevra une somme de 10 749 \$ de la part d'un partenaire dans le prochain exercice.

14. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

Contrats de services professionnels

Le Centre s'est engagé à verser des sommes en vertu de contrats de services professionnels. Le montant des engagements s'élève à 53 216 \$ pour le prochain exercice et à 2 500 \$ pour les exercices subséquents pour un montant total de 55 716 \$ (2 053 698 \$ en 2017).

Contrats de location-exploitation

Les obligations relatives aux contrats de location-exploitation échéant à diverses dates jusqu'en février 2021 concernent la location de photocopieurs et s'élèvent à 8 939 \$ (11 173 \$ en 2017).

Bail du loyer d'occupation

Le Centre s'est engagé par un bail avec la Société québécoise des infrastructures, échéant le 31 octobre 2023, pour des locaux administratifs. Le bail est assujéti à des ajustements tarifaires. Les paiements futurs s'établissent comme suit:

2019	67 825 \$
2020	77 606
2021	77 606
2022	77 606
2023	77 606
2024	45 270
	<u>423 519 \$</u>

15. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Le Centre est apparenté avec toutes les entités contrôlées par le gouvernement du Québec ou soumis à son contrôle conjoint. Il est également apparenté à ses principaux dirigeants, leurs proches parents, ainsi qu'avec les entités pour lesquelles une ou plusieurs de ces personnes ont le pouvoir d'orienter les décisions financières et administratives de ces entités. Les principaux dirigeants sont composés des membres du conseil d'administration et du président directeur-général du Centre.

Le Centre n'a conclu aucune opération avec des apparentés à une valeur différente de celle qui aurait été établie si les parties n'avaient pas été apparentées.

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

16. FLUX DE TRÉSORERIE

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie figurant dans l'état des flux de trésorerie comprennent le montant de 2 804 277 \$ (2 958 464 \$ en 2017) de trésorerie comptabilisé à l'état de la situation financière.

Information supplémentaire

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Acquisitions d'immobilisations corporelles financées par les charges à payer et les frais courus	29 010 \$	22 520 \$
Intérêts versés	94 571 \$	107 577 \$
Intérêts reçus	22 971 \$	23 113 \$

17. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS

La direction a mis en place des politiques et des procédés en matière de contrôle et de gestion qui l'assurent de gérer les risques inhérents aux instruments financiers et d'en minimiser les impacts potentiels.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et, de ce fait, amène l'autre partie à subir une perte financière.

Le risque de crédit associé à la trésorerie est essentiellement réduit au minimum en s'assurant qu'elle est investie auprès d'institutions financières réputées.

Le risque de crédit associé aux créances est réduit par leur nature et leur importance. Les créances sont constituées de contributions à recevoir de partenaires.

L'exposition maximale du Centre au risque de crédit au 31 mars est la suivante :

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Trésorerie	2 804 277 \$	2 958 464 \$
Créances à l'exception des taxes à la consommation	115 961	11 955
	<u>2 920 238 \$</u>	<u>2 970 419 \$</u>

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018

17. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

Le tableau suivant présente la classement chronologique des créances au 31 mars 2018 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Contributions de partenaires et autres	65 \$	- \$	115 896 \$	115 961 \$
	65 \$	- \$	115 896 \$	115 961 \$

Le tableau suivant présente le classement chronologique des créances au 31 mars 2017 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Contributions de partenaires et autres	- \$	65 \$	11 890 \$	11 955 \$
	- \$	65 \$	11 890 \$	11 955 \$

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que le Centre ne soit pas en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations liées à ses passifs financiers lorsqu'elles arrivent à échéance. Le risque de liquidité englobe également le risque que le Centre ne soit pas en mesure de liquider ses actifs financiers au moment opportun et à un prix raisonnable.

Le Centre finance ses charges d'exploitation ainsi que l'acquisition et l'amélioration des immobilisations corporelles en combinant les flux de trésorerie provenant de la subvention du gouvernement du Québec et des contributions de partenaires. Le Centre considère qu'il détient suffisamment de trésorerie afin de s'assurer d'avoir les fonds nécessaires pour répondre à ses besoins financiers courants.

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2018 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Fournisseurs et frais cours	115 526 \$	56 451 \$	253 242 \$	425 219 \$
Traitements	10 537	665	2 552	13 754
Provision pour congés de maladie et vacances	10 351	16 938	125 775	153 064
	136 414 \$	74 054 \$	381 569 \$	592 037 \$

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018

17. GESTION DES RISQUES LIÉS AUX INSTRUMENTS FINANCIERS (SUITE)

Le tableau suivant présente l'échéance estimative des passifs financiers au 31 mars 2017 :

	Moins de 30 jours	30 à 60 jours	61 à 365 jours	Total
Fournisseurs et frais courus	57 119 \$	21 043 \$	234 249 \$	312 411 \$
Traitements	10 442	-	4 662	15 104
Provision pour congés de maladie et vacances	24 392	523	132 173	157 088
	91 953 \$	21 566 \$	371 084 \$	484 603 \$

Risque de marché

Le risque de marché est le risque que le cours du marché ou que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations du prix du marché. Le risque de marché comprend trois types de risque : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. Le Centre est exposé seulement au risque de taux d'intérêt et au risque de change.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché.

Le Centre effectue des placements dans des comptes d'épargne à taux variables sans échéance.

Le montant moyen des placements de l'exercice est estimé à 2 267 308 \$. Si les taux d'intérêt avaient été inférieurs ou supérieurs de 0,5 %, toutes les autres variables étant demeurées constantes, les revenus d'intérêts de l'exercice auraient été inférieurs ou supérieurs de 11 337 \$ respectivement.

Risque de change

Le Centre réalise des achats en dollars américains dont il effectue le paiement à partir d'un compte bancaire en dollars américains. Conséquemment, il est exposé au risque de change relié aux variations de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain.

À la date de l'état de la situation financière, le solde du compte en dollars américains présenté dans le poste « Trésorerie » est de 1 450 \$ US (2 093 \$ US en 2017) et le taux de change pour un dollar américain est de 1,2894 (1,3299 en 2017).

Une variation de la valeur du dollar canadien de 10 % par rapport au dollar américain à la date de l'état de la situation financière aurait augmenté ou diminué les résultats et l'excédent cumulé de 187 \$ (278 \$ en 2017).

**CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES
NOTES COMPLÉMENTAIRES
AU 31 MARS 2018**

18. CONTRIBUTION AUX CÉLÉBRATIONS DE LA FRANCOPHONIE

Le Centre a obtenu une contribution de 2 519 599 \$ de Patrimoine Canada pour les célébrations de la francophonie dans le cadre des fêtes de la Confédération canadienne dont 2 268 557 \$ a été inscrit dans les revenus de l'exercice (240 293 \$ en 2017). Le solde de 10 749 \$ sera inscrit dans les revenus du prochain exercice.

Le coût des activités des communications comprend des traitements et avantages sociaux de 20 388 \$ (0 \$ en 2017) lié à la contribution de Patrimoine Canada.

Les acquisitions d'immobilisations comprennent un montant de 28 280 \$ (0 \$ en 2017) lié à la contribution de Patrimoine Canada.

REMERCIEMENTS

Toutes les activités énumérées dans ce rapport n'auraient pu avoir lieu sans le soutien de nombreuses personnes qui croient dans la mission du Centre de la francophonie des Amériques. Le Centre tient à remercier tout d'abord l'ensemble de son personnel pour son engagement. Merci également au conseil d'administration pour son soutien constant. Les commentaires pertinents des uns et des autres constituent une source d'inspiration et de motivation pour les artisans du Centre. Notre gratitude va également à l'ensemble des personnes qui sont intervenues lors de nos différentes activités, que ce soit à titre de conférenciers, de consultants, d'animateurs ou d'artistes. Enfin, nous tenons à saluer les divers organismes et institutions travaillant quotidiennement aux côtés des francophones et qui nous ont apporté leur soutien.





2, côte de la Fabrique, Case postale 110, succ. Haute-Ville, Québec (Québec) CANADA G1R 4M8
Téléphone : 418 646-3300 • Sans frais : 1 877 646-3322 • Télécopieur : 418 646-3232

facebook.com/CFAmeriques • twitter.com/CFAmeriques • info@francophoniedesameriques.com
www.francophoniedesameriques.com

Le Centre de la francophonie des Amériques bénéficie du soutien financier du Secrétariat du Québec aux relations canadiennes.